

HONDA
The Power of Dreams



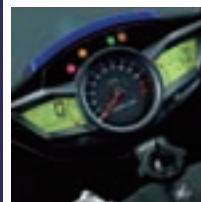
35MGE610
00X35-MGE-6100

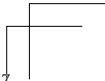
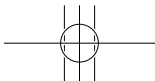
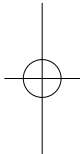
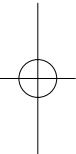
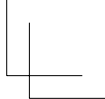
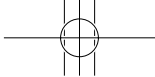
2000.2011.12.C
PRINTED IN CHINA

VFR1200F-FD

MANUAL DEL PROPIETARIO

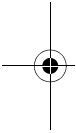
HONDA
VFR1200F-FD



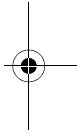


El presente manual debe considerarse parte permanente de la motocicleta y debe permanecer con ella en caso de ser vendida.

Esta publicación incluye la última información de producción disponible antes de la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin contraer ningún tipo de obligación.



Ninguna parte de la presente publicación puede reproducirse sin el permiso previo por escrito pertinente.



El vehículo ilustrado en este Manual del propietario quizás no coincida con su propio vehículo.

Bienvenido

¡Felicidades por la compra de su nueva motocicleta Honda! Al haber elegido Honda pasa a formar parte de una familia de clientes satisfechos en todo el mundo quienes aprecian la reputación que Honda disfruta como creador de productos de calidad.

Para asegurar su seguridad y disfrute:

- Lea con detenimiento este manual del propietario.
- Siga todas las recomendaciones y procedimientos incluidos en el mismo.
- Preste especial atención a los mensajes de seguridad incluidos en el manual y en la motocicleta.

- Los siguientes códigos del presente manual indican cada uno de los países.
- Las ilustraciones incluidas en esta publicación corresponden al modelo VFR1200F ED.

Códigos de países

Código	País
VFR1200F	
E	Reino Unido
KO	Corea
F	Francia, Bélgica
ED	Ventas directas a Europa
U	Australia, Nueva Zelanda
VFR1200FD	
E	Reino Unido
KO	Corea
F	Francia, Bélgica
ED	Ventas directas a Europa
U	Australia, Nueva Zelanda

*Las especificaciones pueden cambiar en cada lugar.

Unas palabras sobre la seguridad

Su seguridad y la de terceros es muy importante. Es una responsabilidad importante manejar esta motocicleta con seguridad. Para ayudarle a tomar decisiones bien fundadas en relación con la seguridad, hemos incluido procedimientos de funcionamiento y otra información en las etiquetas de seguridad y en este manual. Esta información le advierte sobre posibles peligros que podrían causarle daños a usted o a otras personas.

Por supuesto, no resulta práctico ni posible advertirle de todos los peligros asociados con el manejo o el mantenimiento de una motocicleta. Por ello deberá emplear el sentido común.

Encontrará información de seguridad importante en varias formas, incluyendo:

- Etiquetas de seguridad en la motocicleta
 - Mensajes de seguridad precedidos por un símbolo de alerta y una de las siguientes tres palabras de seguridad: PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN.
- Estas palabras de alerta significan:

PELIGRO

Si no sigue las instrucciones **PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.**

ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones **PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.**

PRECAUCIÓN

Si no sigue las instrucciones **PODRÁ RESULTAR HERIDO.**

Se incluyen también otras informaciones importantes con los siguientes títulos:

AVISO Información cuyo objetivo es ayudarle a evitar que se produzcan daños a su motocicleta, a otras propiedades o al medio ambiente.

Índice

Seguridad de la motocicleta P. 2

Guía de funcionamiento P. 18

Mantenimiento P. 51

Localización de averías P. 95

Información P. 117

Especificaciones P. 130

ÍNDICE P. 133

Seguridad de la motocicleta

Esta sección incluye información importante para una conducción segura de su motocicleta.

Lea esta sección para garantizar la seguridad del piloto y su acompañante.

Directrices de seguridad	P. 3
Pictogramas (Excepto el modelo KO)	P. 6
Precauciones de seguridad	P. 11
Precauciones de conducción	P. 12
Accesorios y modificaciones	P. 16
Carga	P. 17

Directrices de seguridad

Directrices de seguridad

Para garantizar su seguridad siga estas directrices:

- Lleve a cabo todas las inspecciones habituales y normales especificadas en el presente manual.
- Detenga el motor y mantenga las chispas y llamas alejadas antes de llenar el depósito de combustible.
- No ponga en marcha el motor en un recinto cerrado o parcialmente cerrado. El monóxido de carbono de los gases de escape es tóxico y puede matarle.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho: los cascos y elementos de protección reducen de manera importante el número y gravedad de las lesiones en la cabeza y otras zonas del cuerpo. Por ello, utilice siempre cascos y elementos protectores homologados. ■ P. 11

Antes de circular

Asegúrese que se encuentra física y mentalmente capacitado, sin haber consumido alcohol ni

drogas. Compruebe que tanto usted como su pasajero utilizan cascos para motocicletas y elementos protectores debidamente homologados. Indique al pasajero que se sujete en los asideros, inclinándose con usted en las curvas y manteniendo los pies en las estribas, incluso mientras la motocicleta está parada.

Tómese el tiempo necesario para aprender y practicar

Incluso aunque haya conducido otras motocicletas, practique la conducción en una zona segura para familiarizarse con el comportamiento y el manejo de esta motocicleta y acostúmbrese a su peso y tamaño.

Conduzca siempre alerta

Preste atención en todo momento en los vehículos a su alrededor, y no dé por hecho que los otros conductores han advertido su presencia. Esté listo para detenerse rápidamente o realizar una maniobra evasiva.

Seguridad de la motocicleta

continuación 3

Directrices de seguridad

Seguridad de la motocicleta

Hágase fácil de ver en carretera

Hágase fácil de ver, especialmente de noche, para ello puede usar ropa reflectante brillante, puede colocarse de tal forma que los demás conductores le vean, realice las indicaciones pertinentes antes de girar o cambiar de carril y utilice la bocina si fuera necesario.

Circule dentro de sus limitaciones

Nunca conduzca más allá de su habilidad personal o más rápido de lo permitido por las circunstancias. La fatiga y la falta de atención pueden disminuir su capacidad para actuar con buen criterio y conducir con seguridad.

Si bebe, no conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso una sola copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, empeorándose el tiempo de reacción con cada copa adicional. Por lo tanto, si bebe, no conduzca y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga su Honda en condiciones de seguridad

Es importante que dispense un mantenimiento apropiado a la motocicleta y que la mantenga en buenas condiciones de funcionamiento. Inspeccione la motocicleta antes de cada uso y realice todas las tareas de mantenimiento recomendadas. Jamás supere los límites de carga (➤ P. 17), y no modifique la motocicleta ni instale accesorios que hagan que resulte insegura (➤ P. 16).

Si se ve envuelto en un accidente

La seguridad personal es su prioridad. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las normas y leyes aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si decide continuar conduciendo, evalúe el estado de la motocicleta. Si el motor aún está en marcha,

Directrices de seguridad

ADVERTENCIA

El monóxido de carbono es tóxico. Respirarlo puede llevar a la pérdida del conocimiento e incluso matarle.

Evite las zonas o actividades que lo expongan al monóxido de carbono.

Seguridad de la motocicleta

párelo. Compruebe si existen fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y pernos críticos y verifique el manillar, las palancas de control, los frenos y las ruedas. Conduzca con lentitud y precaución. La motocicleta podría haber sufrido daños, no evidentes de inmediato. Haga que revisen a conciencia su motocicleta en un taller cualificado lo antes posible.

Peligro por monóxido de carbono

Los gases de escape contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que resulta venenoso. Respirar monóxido de carbono puede provocar la pérdida de la consciencia y puede ser mortal.

Si pone en marcha el motor en un recinto cerrado pequeño, aunque solamente se encuentre parcialmente cerrado, el aire que respira podría contener una cantidad peligrosa de monóxido de carbono. Jamás ponga en marcha la motocicleta en un garaje u otro recinto cerrado.

Pictogramas

Pictogramas

Excepto el modelo KO

Seguridad de la motocicleta

En las siguientes páginas se describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar heridas graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea esta información detenidamente y no retire las etiquetas.

Si una etiqueta se despegas o se hace ilegible, póngase en contacto con su distribuidor para obtener una de sustitución.

En cada etiqueta se encuentra un símbolo específico. Los significados de dichos símbolos son los siguientes.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del propietario.



Lea con detenimiento las instrucciones incluidas en el Manual del taller. Por su seguridad, lleve la motocicleta sólo a concesionarios de su distribuidor para las operaciones de servicio y mantenimiento.



PELIGRO (con fondo ROJO)

Si no sigue las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o RESULTARÁ GRAVEMENTE HERIDO.

ADVERTENCIA (con fondo NARANJA)

Si no sigue las instrucciones PUEDE PERDER la VIDA o RESULTAR GRAVEMENTE HERIDO.

PRECAUCIÓN (con fondo AMARILLO)

Si no sigue las instrucciones PODRÁ RESULTAR HERIDO.

Pictogramas



ETIQUETA DE LA BATERÍA PELIGRO

- Mantenga las llamas y chispas alejadas de la batería. La batería produce gases explosivos que podrían provocar una deflagración.
- Cuando manipule una batería utilice protección ocular y guantes de goma, o podría quemarse o perder la vista debido al electrolito de la batería.
- No deje que los niños y otras personas toquen una batería a menos que sepan cómo manipularla debidamente y conozcan los peligros que entraña su manipulación.
- Manipule con extrema precaución el electrolito de la batería ya que contiene ácido sulfúrico diluido. El contacto con la piel o los ojos puede derivar en quemaduras o provocarle ceguera.
- Lea este manual con detenimiento antes de manipular la batería. Si no respeta la instrucciones puede resultar herido o provocar daños a la motocicleta.
- No utilice una batería con el electrolito por debajo o justo en la marca de nivel bajo de la misma. Puede explotar y producir lesiones graves.

Seguridad de la motocicleta

continuación 7

Pictogramas

Seguridad de la motocicleta

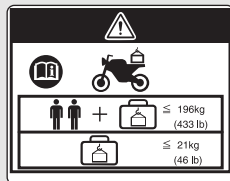


ETIQUETA DEL TAPÓN DEL RADIADOR PELIGRO

NO ABRIR CUANDO ESTÉ CALIENTE.

El refrigerante caliente le provocará quemaduras.

La válvula de presión de descarga comienza a abrirse a **1.1 kgf/cm²**.



ETIQUETA DE ADVERTENCIA SOBRE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y manejo de esta motocicleta puede verse afectada por la incorporación de accesorios y equipaje.
- Lea detenidamente las instrucciones incluidas en el manual del usuario y la guía de instalación antes de instalar algún accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje, añadido al peso del piloto y del pasajero no debe superar los **196 kg**, que es la capacidad de carga máxima.
- El peso del equipaje no debe superar en ningún caso los **21 kg**.
- No se recomienda la incorporación de carenados montados en la horquilla o el manillar de grandes dimensiones.

Pictogramas

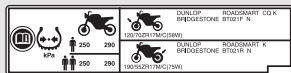
Seguridad de la motocicleta



ETIQUETA DE COJÍN TRASERO

RELLENO DE GAS

No abrir. No calentar.



ETIQUETA DE INFORMACIÓN SOBRE NEUMÁTICOS

Presión del neumático en frío:

[Solo conductor]

Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm²)
Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm²)

[Conductor y pasajero]

Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm²)
Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm²)

Tamaño del neumático:

Delantero	120/70ZR17M/C (58W)
Trasero	190/55ZR17M/C (75W)

Marca del neumático: DUNLOP BRIDGESTONE

Delantero	ROADSMART CQ K	BT021F N
Trasero	ROADSMART K	BT021R N

Pictogramas

Seguridad de la motocicleta



ETIQUETA DE RECORDATORIO DE SEGURIDAD

Para su protección, utilice siempre casco y elementos protectores.

ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE

Solo gasolina sin plomo

Alto octanaje recomendado

Precauciones de seguridad

Precauciones de seguridad

- Conduzca con cautela y mantenga las manos en el manillar y los pies en las estriberas.
- Mantenga las manos del pasajero en los asideros y los pies en las estriberas mientras conduce.
- Tenga siempre presente la seguridad de su pasajero, así como la de los otros conductores.

Accesorios de protección

Asegúrese que tanto usted como su pasajero utilizan un casco para motocicletas homologado, así como protección ocular y ropas protectoras de alta visibilidad. Conduzca siempre alerta, adaptándose a las condiciones climatológicas y de la carretera.

■ Casco

Homologado, de alta visibilidad y del tamaño adecuado para su cabeza

- Debe adaptarse con comodidad pero con seguridad, abrochado con la cinta de mentón

- Visera con campo de visión despejado u otra protección ocular homologada

⚠ ADVERTENCIA

No utilizar casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que, tanto usted como cualquier pasajero utilizan siempre un casco homologado y elementos de protección.

■ Guantes

Guantes de cuero enterizos con alta resistencia a la abrasión

■ Botas o calzado de conducción

Botas resistentes con suelas antideslizantes y protección para el tobillo

■ Chaqueta y pantalones

Chaqueta protectora de mangas largas, alta visibilidad y pantalones resistentes de conducción (o un mono de protección).

Seguridad de la motocicleta

Precauciones de conducción

Precauciones de conducción

Seguridad de la motocicleta

Rodaje

Durante los primeros 500 km, siga estas directrices para garantizar la fiabilidad y prestaciones futuras de la motocicleta.

- Evite arrancar con el acelerador a fondo y las aceleraciones bruscas.
- Evite las frenadas bruscas y las reducciones de marcha rápidas.
- Sea comedido en la conducción.

Frenos

Observe las siguientes directrices:

- Evite las frenadas y las reducciones de marcha excesivamente bruscas.
 - ▶ Una frenada repentina puede reducir la estabilidad de la motocicleta.
 - ▶ Siempre que sea posible, reduzca la velocidad antes de tomar una curva, de lo contrario tiene el riesgo de patinar.
- Extreme las precauciones en superficies con baja tracción.
 - ▶ Las ruedas patinan con mayor facilidad en dichas superficies, siendo mayores las distancias de frenado.
- Evite las frenadas continuadas.
 - ▶ Las frenadas repetidas, como por ejemplo al bajar pendientes largas y pronunciadas, pueden sobrecalentar bastante los frenos, lo que reduce su eficacia. Para reducir la velocidad, utilice el freno motor y recurra intermitentemente a los frenos.
- Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez el freno trasero y el delantero.

Precauciones de conducción

Seguridad de la motocicleta

■ ABS combinado

Su motocicleta dispone de un sistema de frenos que distribuye la fuerza de frenado entre los frenos delantero y trasero.

La distribución de la fuerza de frenado aplicada a los frenos delantero y trasero al usar solo la palanca o al usar solo el pedal es diferente.

Para obtener la máxima eficacia de frenado, utilice a la vez la palanca y el pedal del freno.

Este modelo está equipado también con un sistema de frenos antibloqueo (ABS) diseñado para impedir que las ruedas se bloqueen en las frenadas fuertes. Utilice siempre los neumáticos recomendados para garantizar un correcto funcionamiento del ABS.

- El ABS no reduce la distancia de frenado. En ciertas condiciones el ABS puede alargar la distancia de frenado.
- El ABS no funciona a velocidades inferiores a 10 km/h.
- La maneta y el pedal del freno pueden retroceder levemente al aplicar los frenos. Esto es normal.

■ Freno motor

El freno motor ayuda a reducir la velocidad de la motocicleta al soltar el acelerador. Para obtener una acción más pronunciada de reducción de la velocidad, cambie a una marcha más corta. Utilice el freno motor con el uso intermitente de los frenos para reducir la velocidad al descender pendientes prolongadas y pronunciadas.

■ Terreno mojado o lluvia

Cuando están mojadas, las superficies de la carretera se vuelven resbaladizas y los frenos mojados reducen aún más la eficacia de frenado. Extreme las precauciones al frenar en mojado. Si los frenos se mojan, aplique los frenos mientras conduce a baja velocidad para ayudar a secarlos.

Precauciones de conducción

Estacionamiento

Seguridad de la motocicleta

- Estacione en una superficie firme y nivelada.
- Si debe estacionar en una superficie ligeramente inclinada o poco firme, hágalo de forma que la motocicleta no pueda moverse ni volcar.
- Asegúrese que las piezas que alcanzan temperaturas elevadas no puedan entrar en contacto con materiales inflamables.
- No toque el motor, el silenciador y los frenos, así como otras piezas que alcanzan elevadas temperaturas hasta que se hayan enfriado.
- Para reducir la probabilidad de robos, bloquee siempre el manillar y extraiga la llave cuando deje la motocicleta sola. También es recomendable el uso de algún sistema antirrobo.

Estacionamiento con el caballete lateral

1. Pare el motor.
2. Baje el caballete lateral.

3. Incline lentamente la motocicleta hacia la izquierda hasta que el peso descansa sobre el caballete lateral.
4. Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
 - Si gira el manillar a la derecha reduce la estabilidad y puede hacer que vuelque la motocicleta.
5. Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK y retire la llave. ➡ P. 37

Repostaje y sugerencias sobre el combustible

Siga estas indicaciones para proteger el motor y los catalizadores:

- Utilice únicamente gasolina sin plomo.
- Ésta debe ser del octanaje recomendado. Si utiliza una gasolina con un octanaje menor las prestaciones del motor disminuirán.
- No utilice combustibles que contengan una elevada concentración de alcohol. ➤ P. 121
- No emplee gasolina pasada o sucia ni mezcla de aceite/gasolina.
- Evite la entrada de suciedad o agua en el depósito de combustible.

TCS (Sistema de control de tracción)

El TCS (sistema de control de tracción) le ayuda a mantener la tracción durante la aceleración en superficies deslizantes mediante la regulación de la producción de potencia del motor cuando detecta que la rueda trasera empieza a perder tracción.

Precauciones de conducción

El TCS no funciona en caso de bloqueo de las ruedas traseras por un cierre repentino del acelerador.

No cierre el acelerador de forma repentina, especialmente en superficies deslizantes.

Es posible que el TCS no pueda compensar las condiciones irregulares del terreno u accionamientos del acelerador rápidos o inadecuados.

Conduzca siempre con precaución, atendiendo a las condiciones de la vía y del clima.

En situaciones excepcionales cuando su motocicleta se queda atascada en lodo o nieve, puede que resulte más fácil liberarla con el TCS temporalmente desactivado.

También puede contribuir a facilitar el mantenimiento del equilibrio y el control durante el pilotaje todoterreno.

Para garantizar un correcto funcionamiento del TCS utilice siempre los neumáticos recomendados.

Accesorios y modificaciones

Accesorios y modificaciones

Seguridad de la motocicleta

Recomendamos encarecidamente que no añada ningún accesorio que no haya sido diseñado específicamente para su motocicleta por Honda, ni tampoco que realice modificaciones que afecten a su diseño original. Hacerlo puede afectar a la seguridad de la máquina.

Modificar la motocicleta también puede anular la garantía y hacer que resulte ilegal utilizarla en vías públicas y autopistas. Antes de decidirse a instalar accesorios en la motocicleta asegúrese de que la modificación es segura y legal.

⚠ ADVERTENCIA

Los accesorios o las modificaciones inapropiados pueden ser causa de un accidente en el que puede resultar gravemente herido o muerto.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

No tire de un remolque ni acople un sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente al manejo de la misma.

Carga

- Transportar peso extra afecta al manejo, frenada y estabilidad de la motocicleta. Conduzca siempre a una velocidad segura para la carga que transporta.
- Evite transportar una carga excesiva y manténgase siempre dentro de los límites de carga.
 ☒ Peso máximo / Capacidad máxima de equipaje P. 130
- Sujete el equipaje con firmeza, equilibrado y cerca del centro de la motocicleta.
- No coloque objetos cerca de las luces o del silenciador.

⚠ ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Respete todos los límites de carga y otras directrices incluidas en el presente manual.

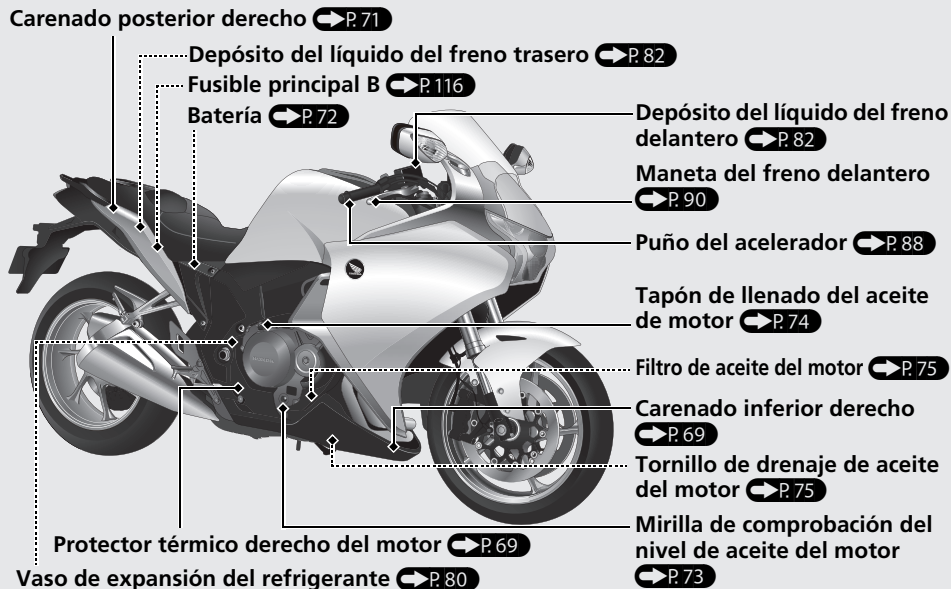
Carga

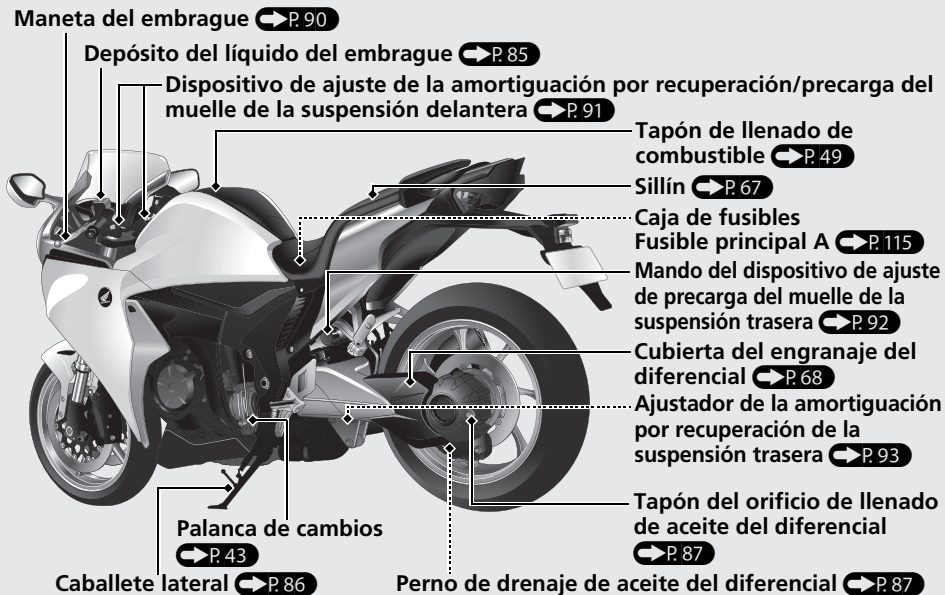
Seguridad de la motocicleta

Situación de las piezas

(VFR1200F)

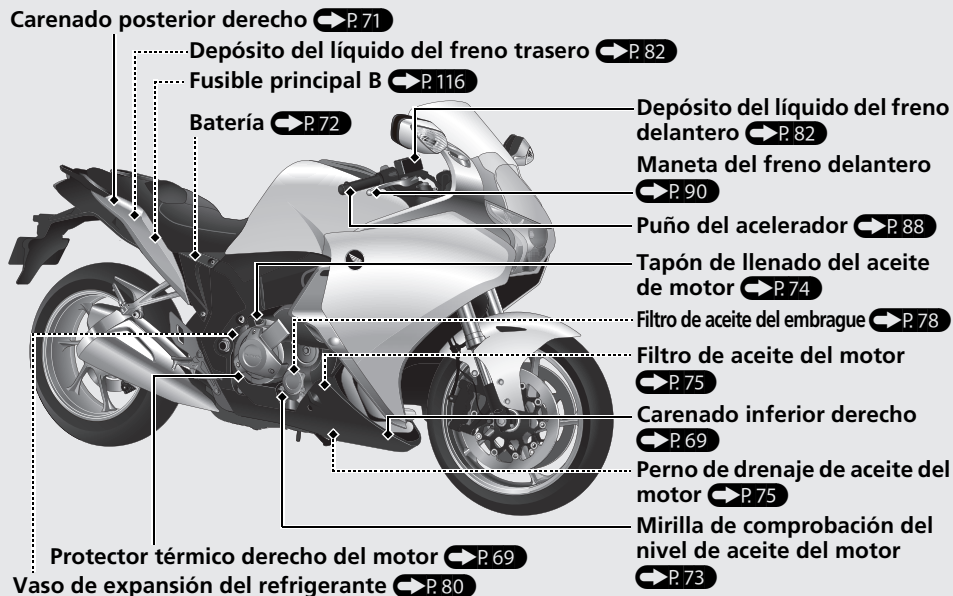
Guía de funcionamiento

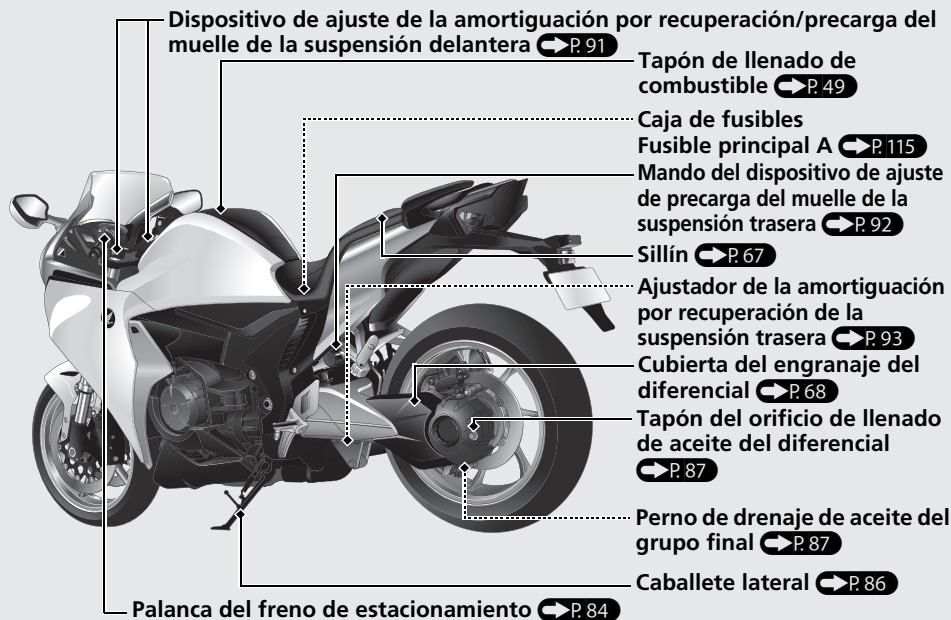




Situación de las piezas *(Continuación)* (VFR1200FD)

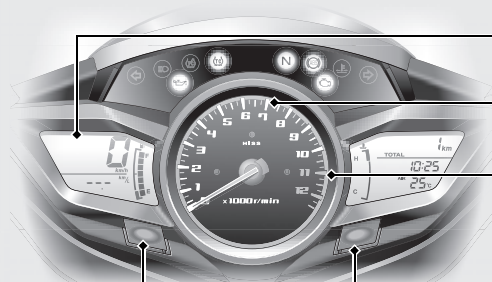
Guía de funcionamiento





Instrumentos

Guía de funcionamiento



Tacómetro

AVISO

No lleve las revoluciones del motor a la zona roja del tacómetro. Una velocidad excesiva del motor puede afectar negativamente a la vida útil de éste.

Botón A

Botón B

Zona roja del tacómetro

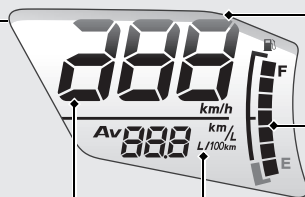
(rango excesivo de revoluciones del motor)

Cambio de la unidad de velocidad y distancia recorrida

(Solo tipo E)

Pulse y mantenga pulsados los botones A y B para cambiar la velocidad, kilometraje y unidades de kilometraje por combustible ("km/h", "km" y "km/L" o "mph", "milla" y "milla/L") para el velocímetro, cuentakilómetros total y cuentakilómetros parcial.

Pulse el botón B para seleccionar "km/h", "km" y "km/L" o "mph", "milla" y "milla/L" y, a continuación pulse el botón A para fijar.



Velocímetro

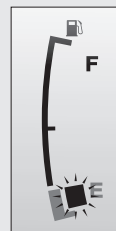
Medidor de consumo de combustible ➔ P. 28

Ajuste la intensidad de la retroiluminación ➔ P. 32

Indicador de combustible

Combustible restante cuando el primer segmento (E) comienza a parpadear:
aproximadamente 3,2 litros
La autonomía disponible se muestra simultáneamente.

➔ P. 29



Comprobación de la pantalla de visualización

Cuando se conecta el interruptor de encendido, se encienden todos los segmentos de modo y elementos digitales. Si alguna parte de estas visualizaciones no se enciende cuando debiera, haga que revisen su vehículo en el concesionario.

Instrumentos (Continuación) (VFR1200F)

Ajuste la intensidad de la retroiluminación ➔ P.32



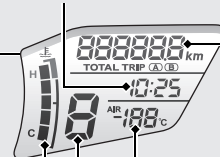
Botón A

Botón B

Indicador de temperatura del refrigerante ()

- Más de 122 °C:
 - Indicador de alta temperatura del refrigerante
 - El quinto segmento (H) parpadea
- Incluso aunque la temperatura del refrigerante del motor sea baja, el ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha al revolucionar el motor. Esto es normal.

Reloj (pantalla de 12 horas)



Indicador de temperatura del aire (AIR)

Rango de visualización: -10 a 50 °C

- Por debajo de -11 °C: " - - " aparece en pantalla
- Más de 50 °C:
 - Indicador de temperatura del aire (dígitos parpadeantes)
- La lectura de la temperatura puede ser incorrecta a baja velocidad, debido al calor reflejado.

Indicador de la posición del cambio

Muestra la posición del cambio: de 1ª a 6ª.

Cuentakilómetros total [TOTAL] y Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B]

El botón B selecciona entre el cuentakilómetros total y los cuentakilómetros parciales.

- Cuentakilómetros total: Distancia total recorrida.
- Cuentakilómetros parcial: Distancia recorrida desde que se reinició el cuentakilómetros parcial (presione y mantenga presionado el botón para reiniciar el valor a 0,0 km/millas. Coloque a cero también el consumo medio de combustible).

Para ajustar el reloj:

- 1 Coloque la llave de contacto a la posición ON mientras presiona el botón B hasta que la comprobación del visualizador haya finalizado. Los dígitos de la hora comienzan a parpadear.



- 2 Presione el botón B hasta que se muestren las horas que desee.

► Mantenga presionado para avanzar la hora rápidamente.



- 3 Presione el botón A. Los dígitos de los minutos comienzan a parpadear.



- 4 Presione el botón B hasta que se muestren los minutos que desee.

► Mantenga el botón presionado para avanzar los minutos rápidamente.



- 5 Presione el botón A. El reloj está ajustado.

► La hora también puede ajustarse si desconecta el interruptor de encendido. El visualizador dejará de parpadear automáticamente y se cancelará el ajuste si no se presiona el botón en unos 30 segundos.

Instrumentos (Continuación) (VFR1200FD)

Ajuste el brillo de la intensidad de la retroiluminación ➔ P.32

El botón Cuentakilómetros total [TOTAL] y
Cuentakilómetros parcial [TRIP A/B] ➔ P.25

Para ajustar el reloj ➔ P.25

Reloj (pantalla de 12 horas)

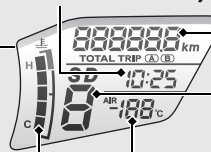


Botón A

Botón B

Indicador de temperatura del refrigerante ()

- Más de 122 °C:
 - Indicador de alta temperatura del refrigerante
 - El quinto segmento (H) parpadea
- Incluso aunque la temperatura del refrigerante del motor sea baja, el ventilador de refrigeración puede ponerse en marcha al revolucionar el motor. Esto es normal.



Indicador de temperatura del aire (AIR)

Rango de visualización: -10 a 50 °C

- Por debajo de -11 °C: " - - " aparece en pantalla
- Más de 50 °C:
 - Indicador de temperatura del aire (dígitos parpadeantes)
- La lectura de la temperatura puede ser incorrecta a baja velocidad, debido al calor reflejado.

Indicador D

Se enciende cuando el modo D esta seleccionado en el MODO AT. ➡ P. 47

Indicador S

Se enciende cuando se selecciona el modo S en el MODO AT. ➡ P. 47

Indicador de la posición del cambio

La posición del cambio se muestra en el indicador de la posición del cambio si se selecciona el modo D o S, o el MODO MT.

- ▶ “-” aparece durante unos segundos y, a continuación, se apaga al arrancar el motor.
- ▶ “-” parpadea cuando la posición del interruptor de parada del motor cambia de RUN a OFF con la llave de contacto en posición de encendido.
- ▶ “-” parpadea cuando la llave de contacto se coloca en posición de encendido con el interruptor de parada del motor en posición OFF.

El indicador puede parpadear si:

- ▶ La rueda delantera se levanta del suelo.
- ▶ Gira la rueda mientras la motocicleta está en posición vertical en la plataforma.

Esto es normal. Para activar de nuevo el sistema, desconecte el encendido y, a continuación, vuelva a conectarlo.

Si el indicador “-” parpadea en la ventana de la posición del cambio durante la conducción: ➡ P. 101

Instrumentos *(Continuación)*

Medidor de consumo promedio de combustible

El consumo de combustible actual, el consumo medio de combustible y no se puede seleccionar ninguna indicación para pulsar el botón A.

Guía de funcionamiento

Consumo de
combustible actual

230 km/L

Consumo medio
de combustible

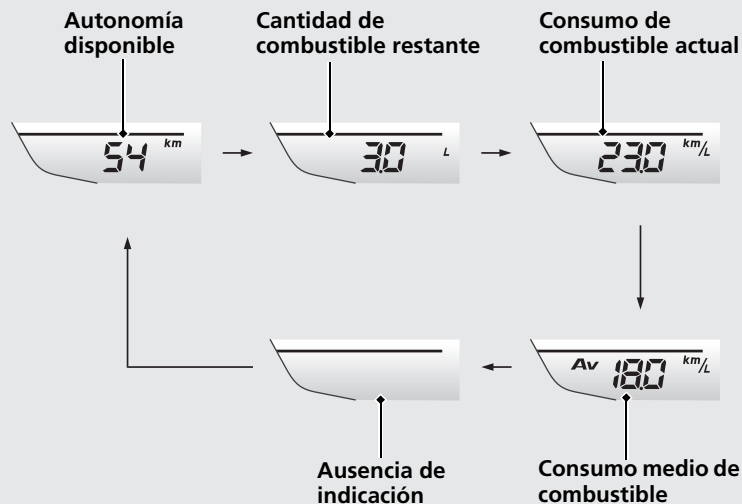
Av 180 km/L

Ausencia de
indicación



Cuando el primer segmento (E) del indicador de combustible parpadea

Se muestra la autonomía disponible. A continuación, la cantidad de combustible restante, el consumo de combustible actual, el consumo medio de combustible, la ausencia de indicación y la autonomía disponible se pueden seleccionar presionando el botón A.



Instrumentos *(Continuación)*

Modo de indicación, cambio del consumo de combustible actual y el consumo medio de combustible

Excepto tipo E

Mantenga presionado el botón A para alternar entre "km/l" y "l/100 km".



Consumo de combustible actual

El consumo de combustible actual consumo de combustible actual o instantáneo.

Cuando la velocidad de la motocicleta sea de 5 km/h o menor, se visualizará "--.-".

Consumo medio de combustible

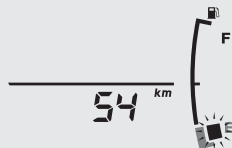
El consumo medio de combustible se basa en el cuentakilómetros parcial A y el cuentakilómetros parcial B. Cuando el cuentakilómetros aparezca mostrado, el consumo medio de combustible se basa en el cuentakilómetros parcial B. El consumo medio de combustible desde que el cuentakilómetros parcial fue reiniciado. Cuando se visualice "--.-", solicite el servicio a su concesionario Honda.

El consumo medio de combustible se pone a cero al poner a cero el cuentakilómetros parcial.



Autonomía disponible

Cuando el primer segmento (E) del indicador de combustible parpadea (menos de 3,2 litros), se indica la autonomía disponible. Cuando queda menos de 1,0 litro de combustible, se mostrará "- -". La autonomía disponible indicada se calcula en función de las condiciones de conducción, por lo que cabe la posibilidad de que la cifra mostrada no indique con exactitud la autonomía existente. Cuando el indicador de combustible situado junto a E o cuando el segmento E parpadea, reposte inmediatamente.



Combustible restante

Cuando el primer segmento (E) del indicador de combustible parpadea (menos de 3,2 litros), se puede seleccionar la cantidad estimada de combustible restante. Cuando queda menos de 1,0 litro de combustible, se mostrará "- -". La cantidad de combustible restante se calcula a partir de las condiciones de conducción. La cantidad indicada de combustible puede no coincidir con la cantidad real. Cuando el indicador de combustible situado junto a E o cuando el segmento E parpadea, reposte inmediatamente.



Instrumentos *(Continuación)*

Ajuste la intensidad de la retroiluminación

La intensidad se puede ajustar en cinco niveles.

- ❶ Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- ❷ Seleccione el cuentakilómetros total.
- ❸ Pulse y mantenga pulsado el botón B hasta que cambie a ajuste de la intensidad de la retroiluminación.
- ❹ Presione el botón B. La intensidad cambia.
□□□□□□ es el nivel máximo.
□ es el nivel mínimo.
- ❺ Presione el botón A. La retroiluminación está ajustada.
 - La intensidad de la retroiluminación también puede ajustarse si desconecta el interruptor de encendido.

El ajuste se cancelará si no presiona el botón en 30 segundos.

Indicadores



Indicador de presión baja del aceite

Se enciende cuando se conecta el interruptor de encendido.

Se apaga cuando arranca el motor.

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ P. 98



Indicador del ABS (Sistema de frenos antibloqueo)

Se enciende cuando se conecta el interruptor de encendido. Se

apaga cuando la velocidad alcanza unos 10 km/h.

Si se enciende mientras conduce: ➡ P. 99



Indicador de alta temperatura del refrigerante

Si se enciende mientras conduce: ➡ P. 97



Palanca del freno de estacionamiento (solo VFR1200FD)

Se enciende como recordatorio de que no ha soltado la palanca del freno de estacionamiento.

➡ P. 38



Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)

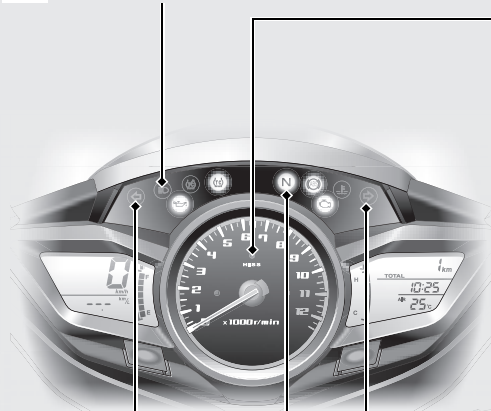
Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición RUN.

Si se enciende mientras el motor está en marcha: ➡ P. 98



Indicadores (Continuación)

 **Indicador de luz de carretera**



 **Indicador del intermitente izquierdo**

Indicador del HISS  **P. 119**

- Se enciende brevemente cuando se conecta el interruptor de encendido con el interruptor de parada del motor en la posición RUN



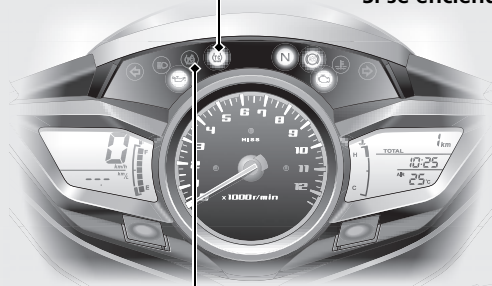
Se apaga si la llave de contacto dispone de la codificación correcta.

- Parpadea cada 2 segundos durante 24 horas al girar el interruptor de encendido a la posición OFF.

 **Indicador de intermitente derecho**

 **Indicador de punto muerto**

Se enciende cuando la transmisión se encuentra en punto muerto.



(TCS) Indicador del TCS (Sistema de control de tracción)

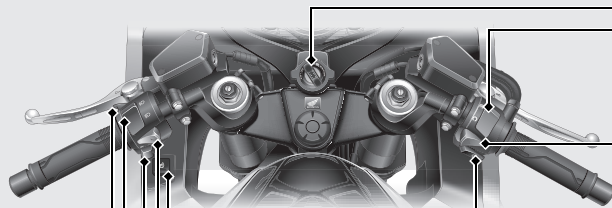
- Se enciende cuando se conecta el interruptor de encendido.
Se apaga cuando la motocicleta alcanza aproximadamente 10 km/h para indicar que el TCS está listo para funcionar.
- Parpadea cuando el TCS está funcionando.

Si se enciende mientras conduce: ➡ P.100

(TCS OFF) Indicador de desactivación del TCS (Sistema de control de tracción)

- Se enciende cuando se desactiva el TCS.

Interruptores (VFR1200F)



Interruptor de desactivación del TCS (Sistema de control de tracción)

Mantenga presionado para activar y desactivar el TCS.

- El indicador de desactivación del TCS se enciende cuando se apaga el TCS.



Botón de la bocina



Interruptor del intermitente

- Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

Interruptor de la intensidad de la luz de los faros

- : Luz de carretera
- : Luz de cruce

Interruptor de control de luz larga de carretera

Hace parpadear la luz de carretera del faro delantero.

Interruptor de parada del motor

Debe mantenerse normalmente en la posición RUN .

- En caso de emergencia, póngalo en la posición OFF para parar el motor.



Interruptor de las luces de emergencia

Disponible cuando el interruptor de encendido está conectado. Puede apagarse independientemente de la posición del interruptor de encendido.

- Los intermitentes continúan parpadeando con el interruptor de encendido en posición OFF o LOCK después de activar el Interruptor de las luces de emergencia.



Botón de arranque

El faro delantero se apaga cuando se utiliza el motor de arranque.

Interrupor de encendido

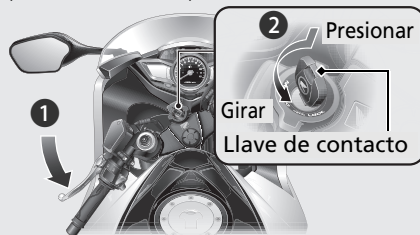
Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

- La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

Bloqueo de la dirección

Bloquee la dirección al estacionar para evitar posibles robos del vehículo.

También se recomienda un antirrobo tipo U para la rueda o dispositivo similar.



Bloqueo

- 1 Gire el manillar completamente hacia la izquierda.
- 2 Presione la llave de contacto y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK.
 - Mueva un poco el manillar si resulta algo difícil aplicar el bloqueo.
- 3 Extraiga la llave.

Desbloqueo

Introduzca la llave de contacto, presiónela y gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Interruptores *(Continuación)* (VFR1200FD)

Palanca del freno de estacionamiento y botón de desbloqueo

Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado y caliente el motor.

- Compruebe que la palanca del freno de estacionamiento está desbloqueada antes de iniciar la marcha.

Para aplicar el bloqueo del freno de estacionamiento

Tire de la palanca del freno de estacionamiento para bloquear la rueda trasera.

- Compruebe que el botón de desbloqueo sale hacia fuera y la palanca del freno de estacionamiento no está liberada.
- El bloqueo del freno de estacionamiento no funcionará si el freno de estacionamiento no queda bien ajustado. ➔ P. 84

Para liberar el bloqueo del freno de estacionamiento

Libere la palanca del freno de estacionamiento tirando ligeramente de la palanca (1) y presionando el botón de desbloqueo (2).

- Antes de conducir, compruebe que el indicador del freno de estacionamiento está apagado y asegúrese de que el freno de estacionamiento está completamente suelto de forma que no impida girar la rueda.



Interruptor de las luces de emergencia ➔ P. 36

Selector de cambios ascendentes (+)

Para subir a una marcha superior.

➔ P. 48

Interruptor de control de la luz de adelantamiento/ intensidad del faro delantero

- : Luz de carretera
- : Luz de cruce
- : Hace parpadear la luz de carretera del faro delantero

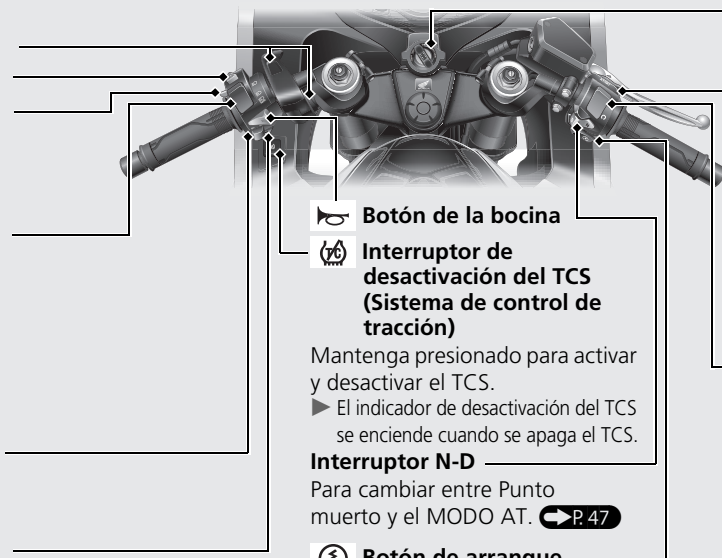
Interruptor del intermitente

- Al presionar el interruptor se apaga el intermitente.

Selector de cambios descendentes (-)

Para bajar a una marcha inferior.

➔ P. 48



Botón de la bocina



Interruptor de desactivación del TCS (Sistema de control de tracción)

Mantenga presionado para activar y desactivar el TCS.

► El indicador de desactivación del TCS se enciende cuando se apaga el TCS.

Interruptor N-D

Para cambiar entre Punto muerto y el MODO AT. ➡ P.47



Botón de arranque

El faro delantero se apaga cuando se utiliza el motor de arranque.

Interruptor de encendido

Conecta y desconecta el sistema eléctrico, bloquea la dirección.

► La llave puede retirarse mientras se encuentra en la posición OFF o LOCK.

Bloqueo de la dirección:

➡ P.37

Interruptor AT/MT

Para alternar entre el MODO AT y el MODO MT. ➡ P.47

Interruptor de parada del motor

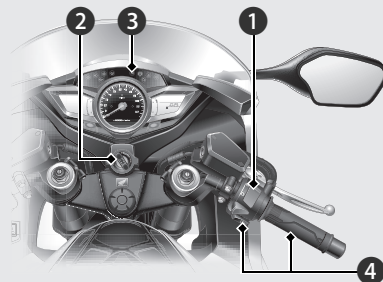
Debe mantenerse normalmente en la posición RUN .

► En caso de emergencia, póngalo en la posición OFF  para parar el motor.

Arranque del motor

(VFR1200F)

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.



AVISO

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, desconecte el encendido y espere 10 segundos antes de intentar de nuevo arrancar el motor para que la batería pueda recuperar la tensión correcta.
- Un periodo prolongado al ralenti rápido y revolucionar el motor puede dañarlo, además del sistema de escape.
- Si hace funcionar el acelerador o ralenti rápido durante más de 5 minutos, puede causar decoloración del tubo de escape.

- 1 Asegúrese que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición RUN (O).
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador [N]). También puede apretar la maneta del embrague para arrancar la motocicleta con la transmisión en una marcha siempre que el caballete lateral esté levantado.
- 4 Presione el botón de arranque con el puño del acelerador completamente cerrado.

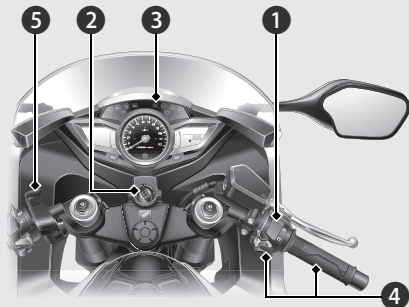
Si el motor no arranca:

- 1 Abra el acelerador totalmente y presione el botón de arranque durante 5 segundos.
- 2 Repita el procedimiento de arranque normal.
- 3 Si el motor arranca pero el ralenti resulta inestable, abra ligeramente el acelerador.
- 4 Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentar de nuevo los pasos ① y ②.

Si el motor no arranca ➡ P.96

(VFR1200FD)

Arranque el motor con uno de los siguientes procedimientos, independientemente de si el motor está frío o caliente.

**AVISO**

- Si el motor no arranca antes de transcurridos 5 segundos, desconecte el encendido y espere 10 segundos antes de intentar de nuevo arrancar el motor para que la batería pueda recuperar la tensión correcta.
- Un periodo prolongado al ralentí rápido y una subida de revoluciones puede dañar el motor y el sistema de escape.
- Si hace funcionar el acelerador o ralentí rápido durante más de 5 minutos, puede causar decoloración del tubo de escape.

- 1 Asegúrese que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición RUN
- 2 Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
- 3 Cambie la transmisión a punto muerto (se enciende el indicador **N**).
- 4 Presione el botón de arranque con el puño del acelerador completamente cerrado.
- 5 Compruebe que la palanca del freno de estacionamiento está desbloqueada antes de iniciar la marcha.

Si el motor no arranca ➔ P. 40

Arranque del motor *(Continuación)*

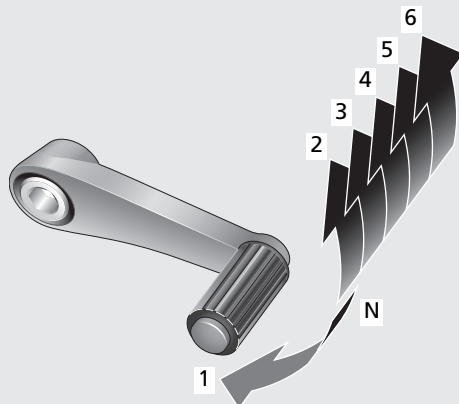
Al detener el motor

- ① Para detener el motor, coloque la transmisión en punto muerto (se enciende el indicador **N**).
 - ▶ Si coloca el interruptor de encendido en la posición OFF con alguna marcha engranada, el motor se desconectará con el embrague desacoplado.
- ② Coloque la llave de contacto en posición OFF.
- ③ Tire de la palanca del freno de estacionamiento cuando estacione la motocicleta.

Cambios de marcha

(VFR1200F)

La caja de cambios de su motocicleta dispone de seis marchas de avance en un patrón de cambio una abajo, cinco arriba.



Si engrana una marcha en la motocicleta con el caballete lateral bajado, el motor se apagará.

(VFR1200FD)

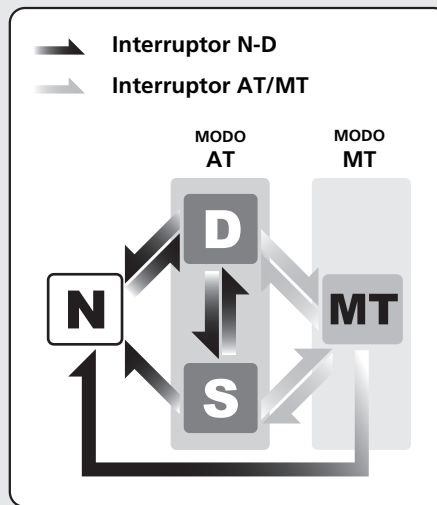
La VFR1200FD está equipada con una transmisión automática de 6 velocidades. Puede cambiar automáticamente (en MODO AT) o manualmente (en MODO MT).

Cambios de marcha (Continuación) (VFR1200FD)

Transmisión de doble embrague

Para responder a las demandas del piloto en diversidad de situaciones, la transmisión está equipada con tres modos operativos: MODO AT (incluido el modo D para conducción normal y modo S para conducción deportiva), MODO MT (modo MT para cambio manual de 6 velocidades), que ofrece el mismo tacto de cambio que la transmisión manual.

El sistema de transmisión de doble embrague realiza una autocomprobación nada más arrancar el motor. “-” aparece en la ventana del indicador de la posición del cambio durante unos segundos y después desaparece. Mientras se muestre “-” no puede engranar ninguna marcha.



Punto muerto (N): El punto muerto se selecciona automáticamente al colocar el interruptor de encendido en la posición ON.

Si el punto muerto no se selecciona al colocar el interruptor de encendido en la posición ON:

- Coloque el contacto en posición OFF y luego en posición ON de nuevo.
- Si el punto muerto sigue sin seleccionarse, vuelva a apagar y encender el contacto.

➡ **P. 101**

Puede oír ruidos (clic) cuando la transmisión pasa a punto muerto (N). Esto es normal.

Cuándo puede cambiar entre N y D

- La motocicleta está detenida y el motor al ralentí.
- El acelerador está totalmente cerrado. Resulta imposible cambiar de punto muerto a modo D con el acelerador accionado.
- No puede cambiar entre N y D mientras las ruedas estén girando.
- El caballete lateral está levantado.

AVISO

- Para prevenir daños en el embrague, no utilice el acelerador para mantener la motocicleta parada en una pendiente.

Cambios de marcha *(Continuación)*

MODO AT: En este modo, las marchas se cambian automáticamente de acuerdo con las condiciones de conducción. Utilizando el selector de cambios ascendentes (+) o el selector de cambios descendentes (-), puede subir o bajar de marchas. Estos selectores resultan muy útiles si desea bajar de marcha temporalmente al tomar una curva, etc.

➡ P. 48

Dentro del modo AT, puede seleccionar entre dos modos: Modo D y modo S.

► La transmisión no efectúa cambios descendentes mientras el TCS esté en funcionamiento.

Modo D (AT): Es el modo estándar al seleccionar el MODO AT. Seleccione el modo D para practicar una conducción normal y ahorrar combustible.

Modo S (AT): Seleccione este modo dentro del MODO AT si necesita más potencia, por ejemplo para adelantar o subir pendientes.

MODO MT: MODO MT (cambio manual de 6 velocidades) Puede seleccionar entre 6 marchas en este modo.

Cambio entre punto muerto y AT/MT

Cambio desde punto muerto (N) a MODO AT

Presione el lado D/S del interruptor N-D (①). El indicador del modo D se enciende, aparece "1" en el indicador de posición del cambio y se selecciona la primera marcha.

Cambio desde el MODO AT o MT a punto muerto

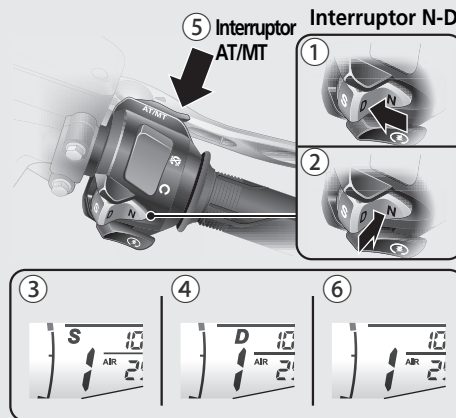
Presione N en el interruptor N-D (②).

Cambio entre el modo D y el modo S estando en MODO AT

Presione el lado D/S del interruptor N-D. El indicador de modo S o D se ilumina (③,④).

Cambio entre el MODO AT y el MODO MT

Presione el interruptor AT/MT (⑤). El indicador S o D se enciende con el MODO MT seleccionado (⑥).



Cambios de marcha *(Continuación)*

Conducción en MODO MT

Suba o baje las marchas con el selector + y -. La marcha seleccionada se muestra en el indicador de posición del cambio.

- ▶ Si se selecciona el MODO MT, la transmisión no sube de marcha automáticamente. No deje que las revoluciones del motor entren en la zona roja.
- ▶ La transmisión baja automáticamente la marcha cuando frena, incluso en MODO MT.
- ▶ Empezará en la primera marcha aunque seleccione el MODO MT.

Control de descenso de marchas

En modo MT, este sistema controla el descenso de marchas con el acelerador totalmente cerrado mediante el aumento automático de las revoluciones del motor para adaptarlas a la relación de marcha.

- ▶ Este sistema puede no incrementar las revoluciones del motor en algunas condiciones de conducción.

Accionamiento del cambio de marchas

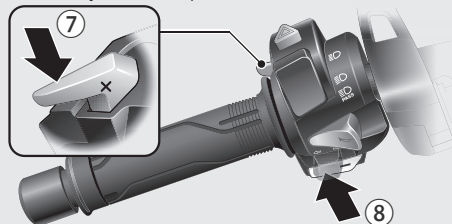
Cambio ascendente:

Presione el selector de cambios ascendentes (+) (7).

Cambio descendente:

Presione el selector de cambios descendentes (-) (8).

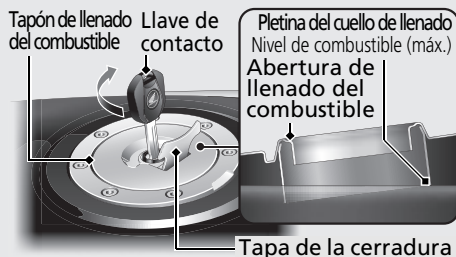
No puede seguir cambiando marchas manteniendo pulsado el selector del cambio. Para seguir cambiando de marchas, suelte el selector y vuelva a presionarlo.



Límite de cambio

No puede cambiar a una marcha inferior si las revoluciones del motor superan el límite.

Repostaje



No llene el combustible por encima de la placa.

Tipo de combustible: Solo gasolina sin plomo
Índice de octanaje: Su motocicleta ha sido diseñada para usar combustible con un índice de octanaje (RON) de 98 o superior para obtener el mejor rendimiento. Si el combustible 98 RON no está disponible, también puede utilizarse combustible de 95 RON.

Capacidad del depósito: 19,0 litros

Repostaje y sugerencias sobre el combustible ➔ P.15

Apertura del tapón de llenado del combustible

Abra la tapa de la cerradura, introduzca la llave de contacto y gírela en el sentido de las agujas del reloj para abrir el tapón.

Cierre del tapón de llenado del combustible

- 1 Tras el repostaje, presione el tapón de llenado del combustible para cerrarlo, hasta que quede bloqueado.
- 2 Retire la llave y cierre la tapa.
 - La llave no puede retirarse si el tapón no queda bloqueado.

⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

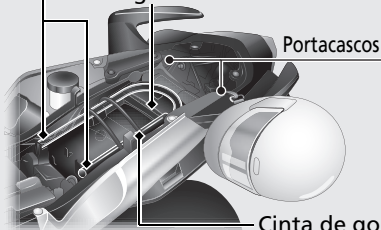
- Pare el motor y mantenga apartados el calor, las chispas y las llamas.
- Manipule el combustible sólo en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

Equipo de almacenaje

Debajo del sillín nos encontramos un portacascos, una cinta de sujeción del casco (en el juego de herramientas) y un juego de herramientas.

También dispone de sitio para almacenar un candado en forma de U. La bolsa para documentos se encuentra en la parte inferior del sillín.

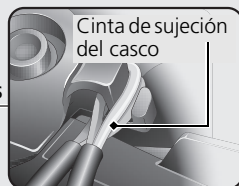
Candado en forma de U
Juego de herramientas



Portacascos

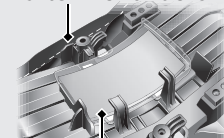
Cinta de goma

- ▶ El candado con forma de U se mantiene sujeto con una cinta elástica sobre el guardabarros trasero.
- ▶ Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado.
- ▶ Algunos candados en forma de U no caben en el compartimiento debido a su tamaño o diseño.



Cinta de sujeción
del casco

Parte inferior del sillín



Bolsa para documentos

⚠ ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujeto en el portacascos, el casco podría interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar un accidente en el que podría tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el portacascos solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco en el portacascos.

Extracción del sillín ➡ P.67

Mantenimiento

Lea atentamente "Importancia del mantenimiento" y "Fundamentos del mantenimiento" antes de llevar a cabo toda tarea de mantenimiento. Consulte "Especificaciones" para conocer los datos de servicio.

Importancia del mantenimiento.....	P. 52	Aceite del motor	P. 73
Programa de mantenimiento.....	P. 53	Refrigerante	P. 80
Fundamentos del mantenimiento	P. 56	Frenos/embrague	P. 82
Juego de herramientas.....	P. 66	Caballote lateral	P. 86
Extracción e instalación de los componentes del carenado.....	P. 67	Aceite del grupo final	P. 87
Sillín.....	P. 67	Acelerador	P. 88
Clips	P. 68	Otros ajustes	P. 90
Cubierta del engranaje de la transmisión final.....	P. 68	Manetas del embrague y del freno	P. 90
Protector térmico derecho del motor y carenado inferior derecho....	P. 69	Suspensión delantera	P. 91
Carenado posterior derecho.....	P. 71	Suspensión trasera	P. 92
Batería	P. 72	Reglaje del faro delantero.....	P. 94
		Interruptor de la luz del freno	P. 94

Importancia del mantenimiento

Importancia del mantenimiento

Llevar un buen mantenimiento de la motocicleta es absolutamente esencial para su seguridad y para proteger su inversión, obtener las máximas prestaciones, evitar averías y reducir la contaminación. El mantenimiento es responsabilidad del propietario. Asegúrese de inspeccionar la motocicleta antes de cada conducción, realice las comprobaciones periódicas especificadas en el Programa de mantenimiento. ■ P. 53

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir puede tener un accidente en el que puede sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones de inspección y mantenimiento y los programas de este manual del propietario.

Seguridad del mantenimiento

Lea siempre todas las instrucciones de mantenimiento antes de iniciar la tarea y asegúrese de que dispone de las herramientas y piezas adecuadas y que tiene las capacidades técnicas requeridas. Nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

Siga estas indicaciones al realizar el mantenimiento.

- Detenga el motor y retire la llave.
- Estacione la motocicleta en una superficie firme y nivelada con el caballete lateral o un soporte de mantenimiento que le permita apoyar el vehículo.
- Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes de realizar el servicio, de lo contrario podría quemarse.
- Ponga en marcha el motor sólo cuando se le indique y hágalo en una zona bien ventilada.

Programa de mantenimiento

El Programa de mantenimiento especifica los requisitos de mantenimiento necesarios para garantizar un rendimiento seguro y fiable así como un control apropiado de las emisiones.

El trabajo de mantenimiento debe realizarse de acuerdo con las normas y especificaciones de Honda y siempre por técnicos cualificados y debidamente formados. Su concesionario cumple todos estos requisitos. Mantenga un registro proceso del mantenimiento para asegurarse que la motocicleta recibe el mantenimiento apropiado.

Asegúrese de la persona que realice el mantenimiento cumplimente este registro.

Cualquier mantenimiento programado se considera un coste operativo normal del propietario y le será cobrado por el concesionario. Conserve todos los justificantes. Si vende la motocicleta, estos justificantes deben transferirse junto con la motocicleta a su nuevo propietario.

Honda recomienda que su concesionario realice una prueba en carretera tras cada mantenimiento periódico.

Mantenimiento

Programa de mantenimiento

Elementos		Comprobación previa a la conducción P. 56	Periodicidad*1						Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
			× 1.000 km	1	12	24	36	48			
			× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Línea de combustible					I	I	I	I	I		-
Nivel del combustible		I									49
Funcionamiento del acelerador		I			I	I	I	I	I		88
Filtro de aire*2						R		R			-
Bujía						I		R			-
Holgura de las válvulas						I		I			-
Aceite del motor		I		R	R	R	R	R	R		73
Filtro de aceite del motor				R	R	R	R	R	R		75
Filtro de aceite del embrague			VFR1200FD	R		R		R			78
Velocidad de ralentí del motor				I	I	I	I	I	I		-
Refrigerante del radiador*3		I			I	I	I	I	I	3 Años	80
Sistema de refrigeración					I	I	I	I	I		-
Sistema de suministro secundario de aire					I	I	I	I	I		-
Cable del actuador del control de los gases de escape						I		I			-

Nivel de mantenimiento

 : Intermedio. Recomendamos que el servicio lo realice su concesionario, a menos que cuente con las herramientas necesarias y que tenga las capacidades técnicas requeridas. Los procedimientos están incluidos en un Manual de Taller Honda oficial.

 : Técnico. En interés de seguridad, haga que el servicio de su motocicleta se realice en su concesionario.

Leyenda de mantenimiento

I : Inspeccionar (limpiar, ajustar, lubricar, o reemplazar si fuera necesario)

R : Reemplazar

Programa de mantenimiento

Elementos	Comprobación previa a la conducción P. 56	Periodicidad*1						Comprobación anual	Sustitución normal	Consulte la página
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Aceite del grupo final									3 Años	87
Líquido de frenos*3									2 Años	82
Desgaste de las pastillas del freno										83
Sistema de frenos										56
Interruptor de la luz del freno										94
Funcionamiento del bloqueo del freno		VFR1200FD								84
Reglaje del faro delantero										94
Luces/bocina										-
Interruptor de parada del motor										-
Sistema del embrague		VFR1200F								85
Líquido de frenos*3		VFR1200F							2 Años	85
Caballote lateral										86
Suspensión										-
Tuercas, pernos y elementos de sujeción										-
Ruedas/Neumáticos										62
Cojinetes de la pipa de la dirección										-

Notas:

*1 : Cuando las indicaciones del cuentakilómetros total sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.

*2 : Efectúe las labores de servicio con más frecuencia cuando se circule por zonas húmedas o polvorientas.

*3 : El trabajo de sustitución exige conocimientos de mecánica.

Fundamentos del mantenimiento

Inspección previa a la circulación

Para garantizar su seguridad, es responsabilidad del usuario realizar una inspección previa a la conducción y asegurarse que se resuelve cualquier problema que pudiera encontrarse. La inspección previa a la conducción es imprescindible, no sólo por razones de seguridad, sino porque cualquier avería, aunque sólo sea un neumático pinchado, puede ocasionar grandes inconveniencias.

Compruebe los siguientes elementos antes de conducir la motocicleta:

- Nivel de combustible – Llene el depósito cuando sea necesario. ➤ P. 49
- Acelerador – Compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar. ➤ P. 88
- Nivel de aceite del motor – Añada aceite de motor si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 73
- Nivel de refrigerante – Añada refrigerante si fuese necesario. Compruebe si hay fugas. ➤ P. 80

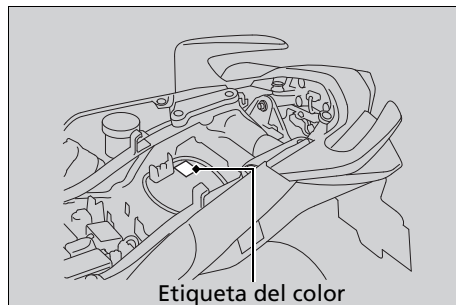
- Frenos – Compruebe el funcionamiento; Delantero y trasero: compruebe el nivel del líquido de freno y el desgaste de las pastillas. ➤ P. 82, 83
- Luces y bocina – Compruebe que las luces, los indicadores y la bocina funcionan correctamente.
- Interruptor de parada del motor – Compruebe que funciona adecuadamente.
- Embrague – Compruebe el nivel del líquido del embrague. ➤ P. 85
- Sistema de corte de encendido – Compruebe si el sistema funciona correctamente. ➤ P. 86
- Ruedas y neumáticos – Compruebe el estado y la presión de inflado y ajústela si fuese necesario. ➤ P. 62

Sustitución de las piezas

Utilice siempre Piezas originales Honda o sus equivalentes para garantizar la fiabilidad y seguridad del vehículo.

Cuando realice pedidos de componentes con color, especifique el nombre del modelo, el color y el código de color mencionado en la etiqueta del color. La etiqueta del color se encuentra colocada en el guardabarros trasero, debajo del sillín.

■ P. 67



⚠ ADVERTENCIA

La instalación de piezas ajenas a Honda puede hacer que su motocicleta resulte insegura y provoque un accidente en el que puede resultar gravemente herido, o incluso perder la vida.

Utilice siempre Piezas originales Honda o equivalentes que hayan sido diseñadas y homologadas para su motocicleta.

Fundamentos del mantenimiento

Batería

Esta motocicleta tiene un tipo de batería que está exenta de mantenimiento. No tiene que comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada. Limpie los terminales de la batería si se ensucian o se corroen.

No retire las juntas de los tapones de la batería. No tiene que retirar el tapón al cargar la batería.

AVISO

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento y podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

AVISO

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública. Para su eliminación, siga siempre la normativa local.

⚠ ADVERTENCIA

Durante el uso normal, la batería desprende gas de hidrógeno explosivo.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

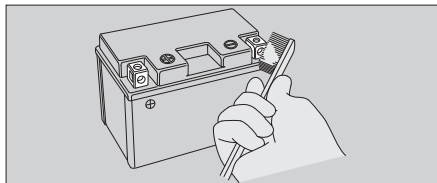
Utilice ropa protectora y una mascarilla, o bien haga que un mecánico cualificado realice el mantenimiento de la batería.

■ Limpieza de los terminales de la batería

1. Quite la batería. ➡ P. 72
2. Si los terminales comienzan a oxidarse y están recubiertos de una sustancia blanca, lávela con agua caliente y límpiela.

Fundamentos del mantenimiento

3. Si los terminales están muy oxidados, limpie y pule los terminales con un cepillo de alambre o papel de lija. Utilice gafas de seguridad.



4. Tras la limpieza, vuelva a instalar la batería.

La batería dispone de una vida útil limitada. Consulte con su concesionario el momento de sustituir la batería. Sustituya siempre la batería por otra batería sin mantenimiento del mismo tipo.

AVISO

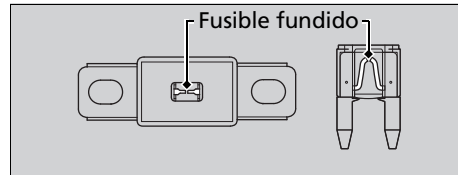
La instalación de accesorios eléctricos de marcas ajenas a Honda pueden sobrecargar el sistema eléctrico, descargar la batería y posiblemente dañar el sistema.

Fusibles

Los fusibles protegen los circuitos eléctricos de su motocicleta. Si algún elemento de su motocicleta deja de funcionar, compruebe y sustituya cualquier fusible que esté fundido. ➤ P. 115

Inspección y sustitución de fusibles

Apague el interruptor de encendido para retirar e inspeccionar los fusibles. Si un fusible está fundido, sustitúyalo por un fusible de las mismas características. Para conocer las características de los fusibles, consulte "Especificaciones". ➤ P. 132

**AVISO**

Si reemplaza un fusible por otro de mayor amperaje, aumentarán las posibilidades de ocasionarse daños en el sistema eléctrico.

Fundamentos del mantenimiento

Si un fusible falla en repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Aceite del motor

El consumo de aceite varía y la calidad del mismo se deteriora en función de las condiciones de conducción y del tiempo transcurrido. Compruebe el nivel del aceite del motor con regularidad y rellene si fuera necesario con el aceite recomendado. El aceite sucio o viejo debe cambiarse lo antes posible.

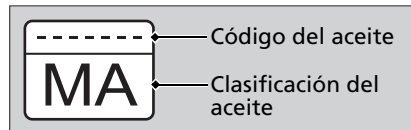
Selección del aceite del motor

Para conocer el aceite del motor recomendado, consulte "Especificaciones". ➤ P. 131

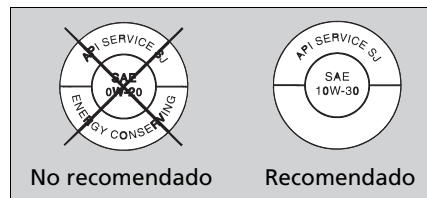
Si utiliza aceites de marcas diferentes a Honda, compruebe la etiqueta para asegurarse que el aceite satisface todas las normas siguientes:

- Norma JASO T 903*1: MA
- Norma SAE*2: 10W-30
- Clasificación API*3: SG o superior

- *1: La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos. Existen dos clases: MA y MB. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



- *2: La norma SAE clasifica los aceites por su viscosidad.
- *3: La clasificación API especifica la calidad y rendimiento de los aceites de motor. Utilice aceites de grado SG o superior, marcados como "Energy Conserving" en el símbolo de servicio API circular.



Fundamentos del mantenimiento

Líquido de frenos (Líquido del embrague)

No añada ni reemplace líquido de frenos a menos que sea un caso de emergencia. Emplee sólo líquido de frenos nuevo de un recipiente sellado. Si añade líquido, haga que revisen en su concesionario lo antes posible el sistema de frenos.

AVISO

El líquido de frenos puede dañar las superficies de plástico y las pintadas.
Limpie inmediatamente cualquier derrame y lave a conciencia la zona afectada.

Líquido de frenos recomendado:

Líquido de frenos Honda DOT 4 o equivalente

Aceite del grupo final

Aceite del grupo final recomendado:

Aceite para engranajes hipoides SAE 80

Refrigerante recomendado

Pro Honda HP es una solución premezclada de anticongelante y agua destilada.

Concentración:

50% de anticongelante y 50% de agua destilada

Una concentración de anticongelante por debajo del 40% no proporcionará una protección adecuada contra la corrosión y las bajas temperaturas.

Una concentración de hasta el 60% proporcionará una mejor protección en climas fríos.

AVISO

El uso de refrigerantes no especificados para motores de aluminio o agua del grifo pueden provocar corrosión.

Fundamentos del mantenimiento

Neumáticos (inspección/sustitución)

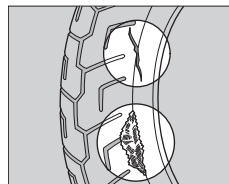
Comprobación de la presión de los neumáticos

Inspeccione visualmente los neumáticos y utilice un manómetro para medir la presión al menos una vez al mes o siempre que piense que los neumáticos están algo deshinchados. Compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos.

Mantenimiento

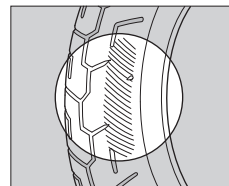
Inspección de daños

Compruebe la existencia de cortes, rajaduras o grietas que expongan la tela o los cordajes, o posibles puntillas u otros objetos extraños incrustados en el lateral del neumático o en su banda de rodadura. Inspeccione también posibles bultos o protuberancias en las paredes laterales de los neumáticos.



Comprobación de desgaste anómalo

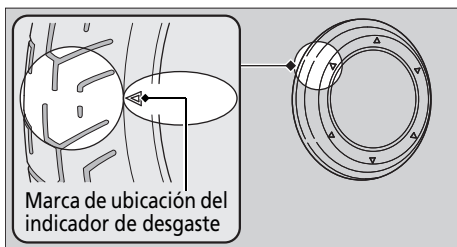
Inspeccione los neumáticos en busca de signos de desgaste anómalo en la superficie de contacto.



Inspección de la profundidad de la banda de rodadura

Inspeccione los indicadores de desgaste de la banda de rodadura. Si pueden verse, sustituya inmediatamente los neumáticos.

Para una conducción segura, debería sustituir los neumáticos cuando se alcance la profundidad mínima de la banda de rodadura.



⚠ ADVERTENCIA

Conducir con neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Fundamentos del mantenimiento

Sustituya los neumáticos en su concesionario. Para conocer los neumáticos recomendados, la presión de los mismos y la profundidad mínima de la banda de rodadura, consulte “Especificaciones”. ■ P. 131

Siga estas indicaciones siempre que cambie los neumáticos.

- Utilice los neumáticos recomendados o equivalentes del mismo tamaño, construcción, índice de velocidad y capacidad de carga.
- Una vez instalado el neumático, equilibre la rueda con contrapesos originales Honda o equivalentes.
- No instale una cámara en un neumático sin cámara en esta motocicleta. La acumulación excesiva de calor puede hacer que la cámara explote.
- Utilice únicamente neumáticos sin cámara en esta motocicleta. Las llantas están diseñadas para neumáticos sin cámara, y durante la aceleración rápida o el frenado, los neumáticos con cámara pueden deslizarse sobre la llanta y hacer que el neumático se desinfle rápidamente.

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos inadecuados en su motocicleta puede afectar a la conducción y a la estabilidad de la misma, lo que podría dar lugar a un accidente que le causara lesiones graves o incluso la muerte.

Emplee siempre los neumáticos del tamaño y tipo recomendado en este manual del propietario.

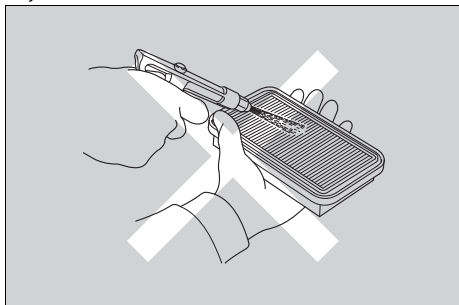
Filtro de aire

Esta motocicleta está equipada con un elemento del filtro del aire de tipo viscoso.

La limpieza mediante soplador con aire o cualquier otro sistema puede degradar el rendimiento del elemento viscoso y provocar la entrada de polvo.

No lleve a cabo el mantenimiento.

Déjelo en manos del concesionario.



Fundamentos del mantenimiento

Mantenimiento

Juego de herramientas

El juego de herramientas está guardado debajo del sillín. ➤ P. 50

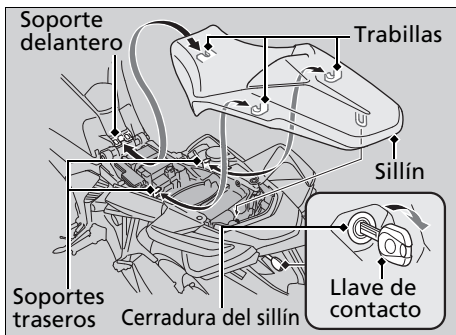
Puede realizar algunas reparaciones y ajustes menores, así como sustituciones de piezas con las herramientas incluidas en el juego.

Mantenimiento

- Llave fija de 10 × 12 mm
- Llave fija de 12 × 14 mm
- Llave de bujías
- Llave hexagonal de 5 mm
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango del destornillador
- Llave fija de dos bocas de 8 mm
- Cinta de sujeción del casco

Extracción e instalación de los componentes del carenado

Sillín



Extracción

1. Inserte la llave de contacto en la cerradura del sillín, gire y mantenga girada la llave en el sentido horario para desbloquear el sillín.
2. Tire hacia atrás de la parte posterior del sillín y levántelo.

Instalación

1. Introduzca las trabillas delantera y trasera en los soportes delantero y trasero del bastidor.
2. Empuje hacia delante y hacia abajo en la parte posterior del sillín hasta que quede bloqueado. Asegúrese que el asiento queda firmemente sujeto en su posición, para ello tire hacia arriba ligeramente del mismo.

El asiento se bloquea automáticamente al cerrarse.

Tenga cuidado de no bloquear la llave en el compartimiento debajo del sillín.

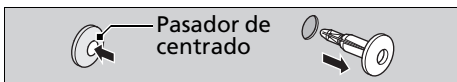
Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Clips

Clips

Los clips deben retirarse para desmontar el carenado posterior derecho.

Extracción

1. Presione el pasador central para liberar el bloqueo.
2. Extraiga el clip del orificio.



Instalación

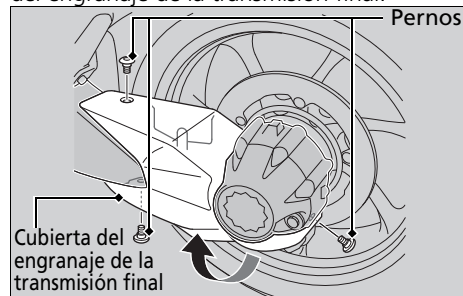
1. Presione la parte inferior del pasador central.



2. Inserte el clip en el orificio.
3. Presione sobre el pasador central para bloquear el clip.

Cubierta del engranaje de la transmisión final

La cubierta del engranaje de la transmisión final debe estar abierta para drenar el aceite del engranaje de la transmisión final.



Extracción

1. Desmonte los pernos.
2. Abra la cubierta del engranaje de la transmisión final.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Protector térmico derecho del motor y carenado inferior derecho

Protector térmico derecho del motor y carenado inferior derecho

El protector térmico derecho del motor debe abrirse para realizar el servicio del vaso de expansión del refrigerante o para comprobar el número del motor.

(VFR1200F)

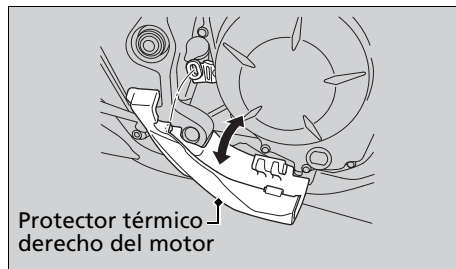
El carenado inferior derecho debe retirarse para proceder al servicio del filtro de aceite del motor.

(VFR1200FD)

El carenado inferior derecho debe retirarse para proceder al servicio del filtro de aceite del motor y el filtro de aceite del embrague.

Extracción

1. Abra el protector térmico derecho del motor.

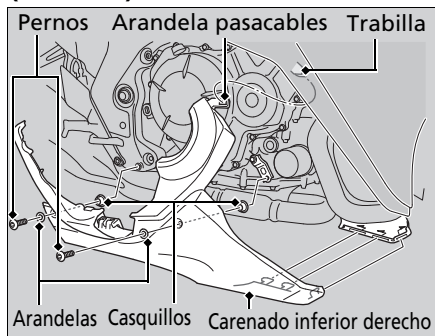


Mantenimiento

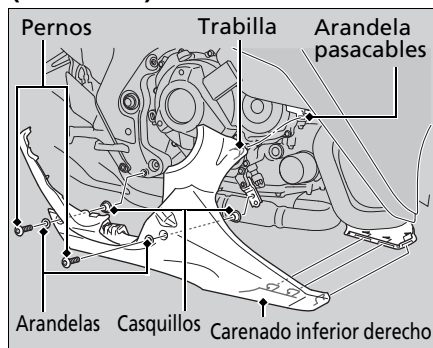
Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Protector térmico derecho del motor y carenado inferior derecho

2. Desmonte los tornillos y casquillos.
3. Retire el diente de la arandela pasacables.
4. Retire el protector térmico derecho del motor y el carenado inferior derecho.

(VFR1200F)



(VFR1200FD)



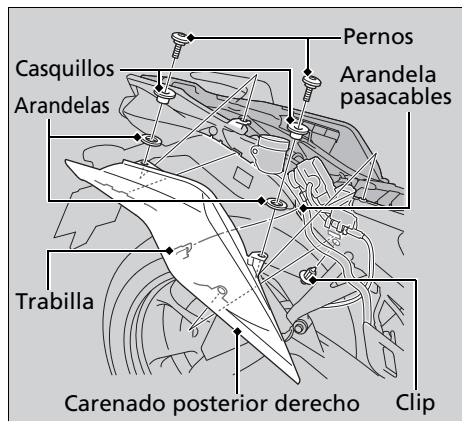
Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Carenado posterior derecho

Carenado posterior derecho

El carenado posterior derecho debe desmontarse para desmontar la rueda trasera.



Extracción

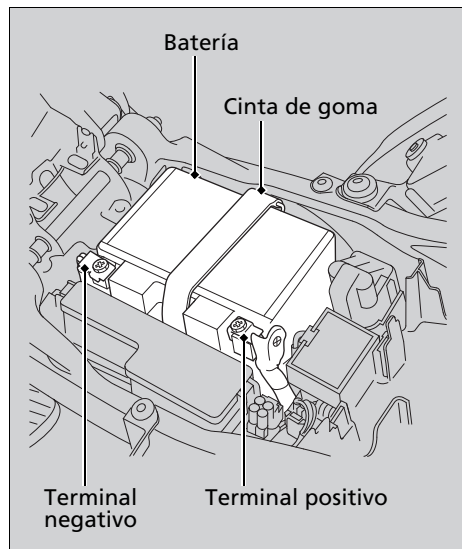
1. Extraiga el sillín. ► P. 67
2. Desmonte los tornillos y casquillos y el clip. ► P. 68
3. Retire el diente de la arandela pasacables.
4. Desmonte el carenado posterior derecho.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción.

Extracción e instalación de los componentes del carenado ► Batería

Batería



Mantenimiento

Extracción

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté desconectado.

1. Extraiga el sillín. ► P. 67
2. Desenganche la cinta de goma.
3. Desconecte el terminal negativo $\ominus$ de la batería.
4. Desconecte el terminal positivo $\oplus$ de la batería.
5. Retire la batería con cuidado de no caigan las tuercas de los terminales.

Instalación

Instale las piezas en el orden inverso al de extracción. Conecte siempre el terminal positivo $\oplus$ en primer lugar. Asegúrese que los tornillos y las tuercas están apretados. El reloj se reiniciará a 1:00 si se desconecta la batería.

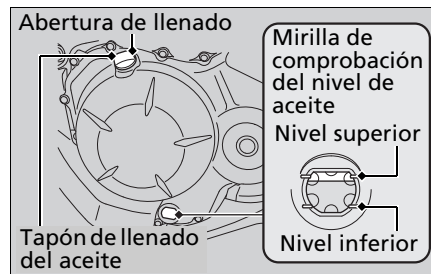
Para saber como manipular adecuadamente la batería, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 58

La batería se agota ► P. 109

Aceite del motor

Comprobación del aceite del motor

1. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.
2. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
4. Compruebe que el nivel del aceite queda entre las marcas de nivel superior e inferior en la mirilla de comprobación del aceite.



Mantenimiento

Aceite del motor ► Adición de aceite del motor

Adición de aceite del motor

Si el aceite del motor queda por debajo o cerca de la marca de nivel inferior, añada el aceite del motor recomendado. ► P. 60

1. Desmonte el tapón de llenado de aceite y añada el aceite recomendado hasta que alcance la marca de nivel superior.
 - Coloque la motocicleta en posición vertical en una superficie firme y nivelada al comprobar el nivel del aceite.
 - No llene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura de llenado del aceite.
 - Limpie de inmediato cualquier posible derrame.
2. Vuelva a colocar con firmeza el tapón de llenado del aceite.

AVISO

Una cantidad excesiva de aceite o trabajar con una cantidad insuficiente de la misma puede producir daños al motor. No mezcle diferentes marcas ni grados de aceite. Podrían afectar a la lubricación y al funcionamiento del embrague.

Para conocer el aceite recomendado y las indicaciones de selección del aceite, consulte "Fundamentos del mantenimiento". ► P. 60

Cambio del filtro y del aceite del motor

El cambio del aceite y del filtro requiere el uso de herramientas especiales. Se recomienda que el servicio de la motocicleta se lleve a cabo en el concesionario.

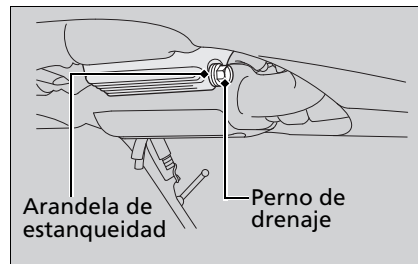
Utilice un filtro de aceite original Honda o equivalente especificado para su modelo.

AVISO

Usar el filtro de aceite erróneo puede dar lugar a graves daños en el motor.

1. Si el motor está frío, deje al ralentí el motor durante 3 a 5 minutos.
2. Desconecte el interruptor de encendido, detenga el motor y espere entre 2 y 3 minutos.
3. Estacione en una superficie firme y nivelada y baje el caballete lateral.
4. Coloque un recipiente de drenaje bajo el tornillo de drenaje.

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite del motor



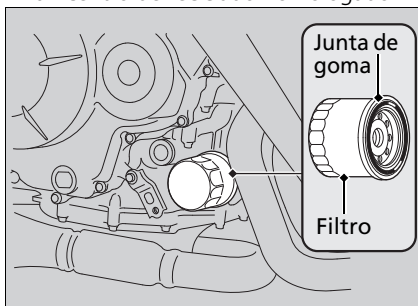
5. Retire el tapón de llenado del aceite, el tornillo de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.
6. Retire el protector térmico derecho del motor y el carenado inferior derecho.
► P. 69

Mantenimiento

continuación 75

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite del motor

7. Extraiga el filtro de aceite con una llave de filtros y deje que se drene el aceite remanente. Asegúrese que la junta anterior no queda pegada al motor.
► Deseche el aceite y el filtro de aceite en un centro de reciclado homologado.



8. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del filtro de aceite nuevo.
9. Instale el filtro de aceite nuevo y apriételo.

Par de apriete: 26 N·m (2,7 kgf·m)

10. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Instale el perno de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 29 N·m (3,0 kgf·m)

Aceite del motor ► Cambio del filtro y del aceite del motor

11. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 60) y coloque el tapón de llenado del aceite.

Aceite necesario

VFR1200F

Al cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor:

3,2 litros

Al cambiar solo el aceite:

3,0 litros

VFR1200FD

Al cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor:

3,9 litros

Al cambiar solo el aceite:

3,6 litros

12. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 73
13. Compruebe que no haya fugas de aceite.
14. Monte el protector térmico derecho del motor y el carenado inferior derecho.

Mantenimiento

Aceite del motor ► Cambio del filtro de aceite del embrague (solo VFR1200FD)

Cambio del filtro de aceite del embrague (solo VFR1200FD)

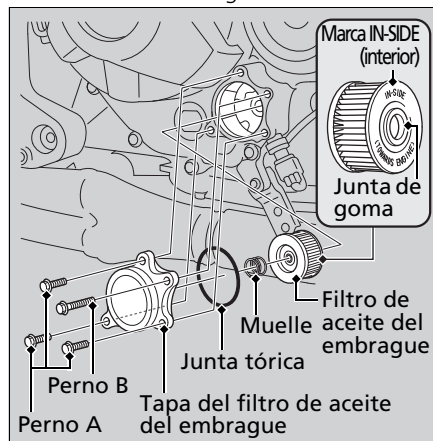
Utilice un filtro de aceite del embrague original Honda o equivalente especificado para su modelo.

AVISO

Usar el filtro de aceite del embrague erróneo puede dar lugar a graves daños en la transmisión.

1. Siga los pasos 1-7 para cambiar el aceite y el filtro de aceite del motor. ► P. 75

2. Desmonte la tapa del filtro de aceite del embrague, el filtro de aceite del embrague y el resorte extrayendo los pernos A y B.
 - Deseche el aceite y el filtro de aceite del embrague en un centro de reciclado homologado.



Aceite del motor ► Cambio del filtro de aceite del embrague (solo VFR1200FD)

3. Monte el filtro de aceite del embrague nuevo con la junta de estanqueidad de goma orientada hacia dentro, hacia el motor.
Verá la marca "IN-SIDE" en el cuerpo del filtro de aceite del embrague, cerca de la junta.
4. Sustituya la junta tórica y aplique una fina capa de aceite de motor a la nueva junta tórica antes de instalarla.
5. Monte el resorte y la tapa del filtro de aceite del embrague.
6. Instale los pernos A y B y apriételos.
7. Aplique una fina capa de aceite de motor a la junta de goma del nuevo filtro de aceite del motor. ► P. 75
8. Instale el filtro de aceite del motor nuevo y apriételo.

Par de apriete: 26 N·m (2,7 kgf·m)

9. Instale una arandela de estanqueidad nueva en el perno de drenaje. Instale el perno de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 29 N·m (3,0 kgf·m)

10. Llene el cárter motor con el aceite recomendado (► P. 74) y coloque el tapón de llenado del aceite.

Aceite necesario

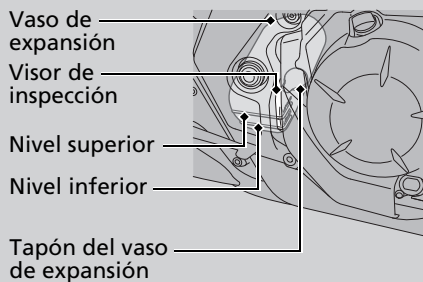
Al cambiar el aceite, el filtro de aceite del motor y el filtro de aceite del embrague:
4,0 litros

11. Compruebe el nivel de aceite. ► P. 73
12. Compruebe que no haya fugas de aceite.
13. Monte el protector térmico derecho del motor y el carenado inferior derecho.

Refrigerante

Comprobación del refrigerante

1. Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque la motocicleta en posición vertical.
3. Compruebe que el nivel de refrigerante se encuentra entre las marcas de nivel superior e inferior en el vaso de expansión a través del visor de comprobación.



Si el nivel del refrigerante cae de forma evidente o el vaso de expansión está vacío, es probable que tenga una fuga grave. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Adición del refrigerante

1. Si el nivel del refrigerante queda por debajo del nivel inferior, añada el refrigerante recomendado ► P. 61 hasta que el nivel alcance la marca de nivel superior.
Añada líquido solamente por el tapón del vaso de expansión y no retire el tapón del radiador.
2. Abra el protector térmico derecho del motor. ► P. 69

3. Retire el tapón del vaso de expansión y añada líquido mientras monitoriza el nivel del refrigerante.
 - No llene por encima de la marca de nivel superior.
 - Asegúrese de que no penetran cuerpos extraños en la abertura del vaso de expansión.
4. Vuelva a instalar con firmeza el tapón.
5. Cierre el protector térmico derecho del motor.

⚠ ADVERTENCIA

La retirada del tapón del radiador con el motor caliente puede producir salpicaduras de refrigerante y causarle quemaduras.

Deje siempre que se enfríen el motor y el radiador antes de retirar el tapón del radiador.

Cambio del refrigerante

Haga que su concesionario cambie el refrigerante a menos que disponga de las herramientas adecuadas y tenga los conocimientos de mecánica necesarios.

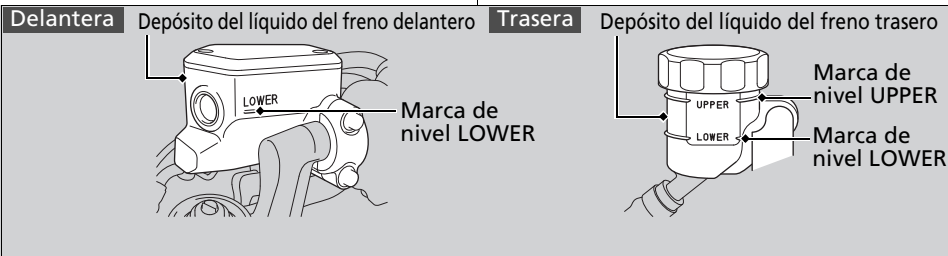
Frenos/embrague

Comprobación del líquido de frenos

1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. **Delantero** Compruebe que el tapón del depósito del líquido del freno está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel LOWER.
3. **Trasero** Desmonte el sillín. P. 67
4. **Trasero** Compruebe que el depósito del líquido de frenos queda horizontal y que el nivel de líquido se encuentra entre las marcas de nivel LOWER y UPPER.

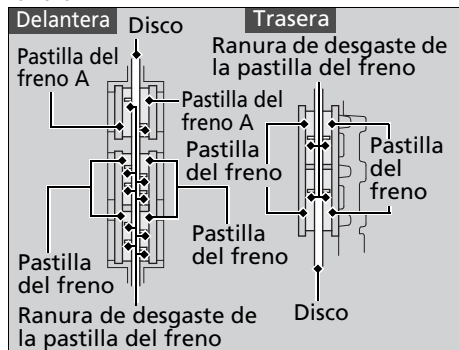
Si el nivel del líquido de frenos en alguno de los depósitos del líquido del freno queda por debajo de la marca de nivel LOWER o el juego libre de la maneta o del pedal del freno llega a ser excesivo, inspeccione el desgaste de las pastillas del freno. Si éstas no se encuentran desgastadas, es probable que exista una fuga. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Mantenimiento



Inspección de las pastillas del freno

Compruebe el estado de los indicadores de desgaste de las ranuras de las pastillas de freno. Las pastillas deben ser sustituidas si una de las pastillas del freno está desgastada hasta la ranura.



Frenos/embrague ► Inspección de las pastillas del freno

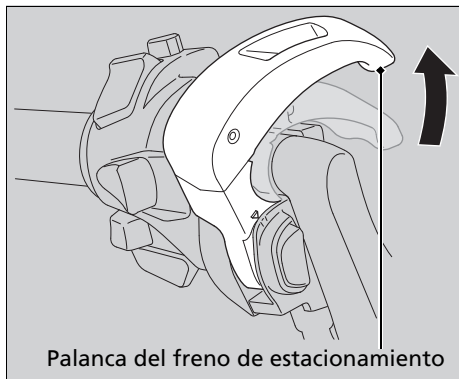
1. **Delantero** Inspeccione las pastillas de freno desde la parte delantera de la pinza de freno.
 - Inspeccione siempre las pinzas del freno izquierda y derecha.
 - La pastilla A de la pinza del freno izquierda es parte del sistema de frenos combinados. El desgaste de la pastilla A de la pinza izquierda puede ser diferente del de la otra pastilla.
2. **Trasero** Inspeccione las pastillas de freno desde el lado posterior derecho de la motocicleta.

Si fuera necesario haga que sustituyan las pastillas del freno en su concesionario. Sustituya siempre las pastillas izquierda y derecha del freno simultáneamente.

Frenos/embrague ► Inspección del freno de estacionamiento (solo VFR1200FD)

Inspección del freno de estacionamiento (solo VFR1200FD)

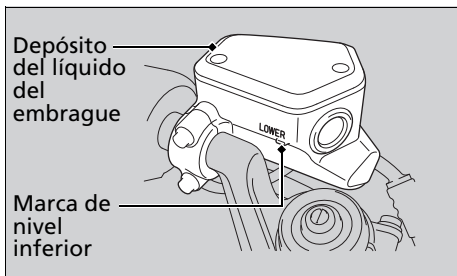
Mantenimiento



Coloque la motocicleta en una superficie firme y nivelada. Pare el motor y empuje la motocicleta mientras aprieta al máximo la palanca del freno de estacionamiento para comprobar la eficacia del freno de estacionamiento.

Si la eficacia del freno de estacionamiento es baja, haga que lo ajusten en su concesionario.

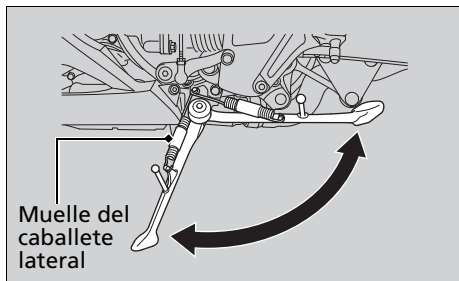
Comprobación del líquido del embrague (solo VFR1200F)



1. Coloque la motocicleta en posición vertical sobre una superficie firme y nivelada.
2. Compruebe que el depósito del líquido del embrague está en posición horizontal y que el nivel del líquido queda por encima de la marca de nivel inferior.

Si el nivel del líquido es bajo o si encuentra fugas, deterioros o grietas en los manguitos y racores, haga que en su concesionario revisen el sistema del embrague.

Caballate lateral



1. Compruebe que el caballate lateral funciona debidamente. Si el caballate lateral resulta difícil de colocar o chirría, limpie la zona de giro y lubrique el tornillo de giro con grasa limpia.
2. Compruebe posibles daños o falta de tensión del resorte.
3. **(VFR1200F)**
Siéntese en la motocicleta, coloque la transmisión en punto muerto y levante el caballate lateral.

(VFR1200FD)

Siéntese en la motocicleta y levante el caballate lateral.

4. (VFR1200F)

Arranque el motor, apriete la maneta del embrague y seleccione una velocidad de la caja de cambios.

(VFR1200FD)

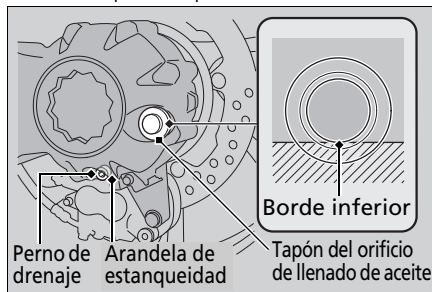
Arranque el motor y presione el lado D/S del interruptor N-D para cambiar la transmisión al modo D.

5. Baje por completo el caballate lateral. El motor deberá pararse cuando baje el caballate lateral. Si no lo hace, haga que se inspeccione la motocicleta en su concesionario.

Aceite del grupo final

Cambio del aceite del grupo final

1. Coloque la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie nivelada.
2. Abra la cubierta del engranaje de la transmisión final.  P. 68
3. Coloque un recipiente de drenaje bajo el perno de drenaje.
4. Retire el tapón del orificio de llenado del aceite, el perno de drenaje y la arandela de estanqueidad para drenar el aceite.



5. Reemplace la arandela de estanqueidad. Instale el perno de drenaje y apriételo.

Par de apriete: 12 N·m (1,2 kgf·m)

6. Llene el grupo final con el aceite recomendado.  P. 68

Aceite necesario: 200 cm³

7. Compruebe el nivel de aceite. Debe estar al ras con el borde inferior del orificio de llenado de aceite.
8. Vuelva a instalar el tapón del orificio de llenado del aceite y apriételo.

Par de apriete: 8 N·m (0,8 kgf·m)

9. Compruebe que no haya fugas de aceite.
10. Cierre la cubierta del engranaje de la transmisión final.

Acelerador

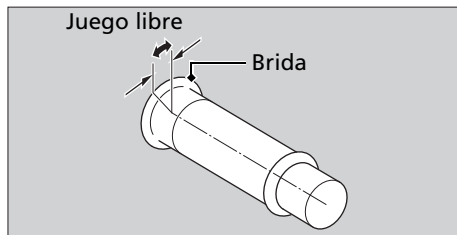
Comprobación del acelerador

Con el motor apagado, compruebe que el acelerador gira con suavidad desde la posición de cierre total a abertura completa en todas las posiciones de la dirección y que el juego libre del acelerador es el correcto. Si el acelerador no se mueve con suavidad, no se cierra automáticamente o si el cable está dañado, haga que inspeccione la motocicleta cable en su concesionario.

Mantenimiento

Juego libre en la brida del puño del acelerador:

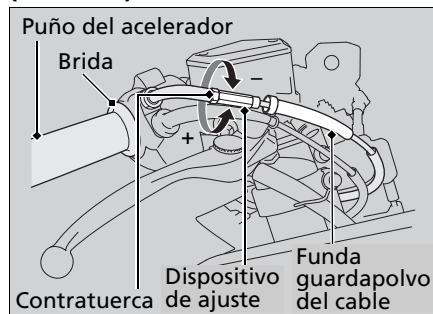
2 a 4 mm



Ajuste del juego libre del acelerador

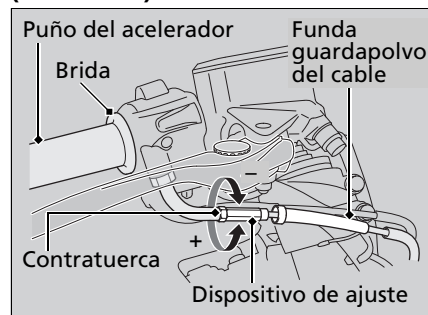
1. Deslice la funda guardapolvo del cable.
2. Afloje la contratuerca.
3. Gire el regulador hasta que el juego libre sea de entre 2 y 4 mm.
4. Apriete la contratuerca, vuelva a colocar la funda guardapolvo del cable e inspeccione de nuevo el funcionamiento del acelerador.

(VFR1200F)



Acelerador ► Ajuste del juego libre del acelerador

(VFR1200FD)



Mantenimiento

Otros ajustes

Ajuste de las manetas del embrague y del freno

Puede ajustar la distancia entre la punta de la palanca del embrague y del freno.

■ Método de ajuste

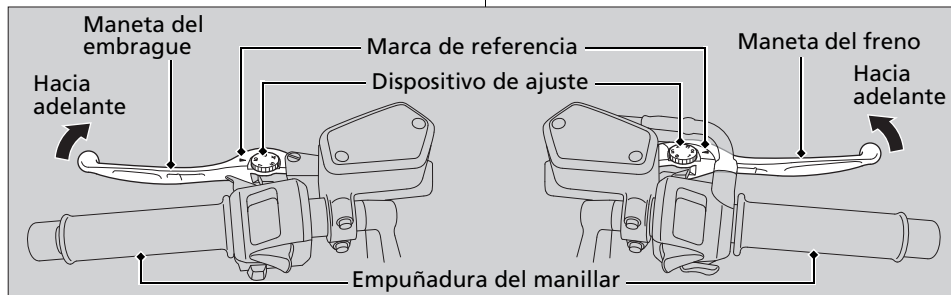
Gire el ajustador hasta que los números queden alineados con la marca de referencia mientras presiona la maneta hacia adelante hasta lograr la posición que desea.

Tras el ajuste, compruebe que las manetas funcionan correctamente antes de la conducción.

AVISO

- No gire el ajustador más allá de su límite natural.

La **VFR1200FD** no está equipada con maneta del embrague ni dispositivo de ajuste de la misma.

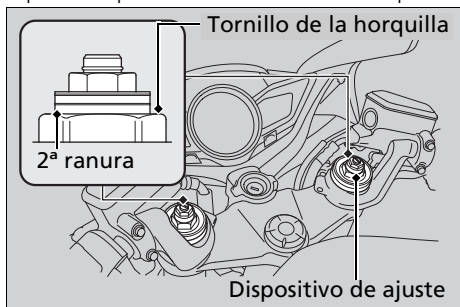


Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión delantera

Ajuste de la suspensión delantera

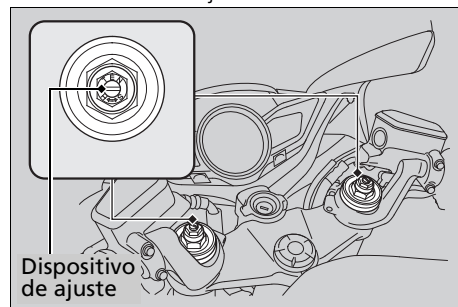
■ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el regulador para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la precarga del muelle (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es la segunda ranura desde arriba, alineado con la superficie superior de los tornillos de la horquilla.



■ Amortiguación por recuperación

Puede ajustar la amortiguación por recuperación mediante el dispositivo de ajuste para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la amortiguación por recuperación (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la amortiguación por recuperación (ablandar). La posición estándar es 6 clics desde el ajuste máximo.



Mantenimiento

continuación 91

Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

AVISO

No gire el ajustador más allá de sus límites. Ajuste las horquillas izquierda y derecha al mismo valor de precarga del muelle y de amortiguación por recuperación.

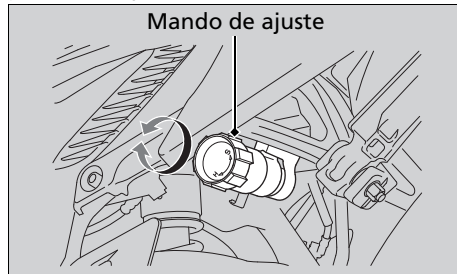
Mantenimiento

Ajuste de la suspensión trasera

■ Precarga del muelle

Puede ajustar la precarga del muelle mediante el mando del dispositivo de ajuste para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la precarga del muelle (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la precarga del muelle (ablandar). La posición estándar es de 11 clics (**VFR1200F**)/15 clics (**VFR1200FD**) desde la posición de ajuste mínimo.

Mando de ajuste



Otros ajustes ► Ajuste de la suspensión trasera

Amortiguación por recuperación

Puede ajustar la amortiguación por recuperación mediante el dispositivo de ajuste para adaptarla a la carga o la superficie de la carretera. Gire en el sentido horario para aumentar la amortiguación por recuperación (endurecer), o gire en el sentido antihorario para reducir la amortiguación por recuperación (ablandar). La posición estándar es de 3/4 de vuelta desde la posición máxima.



AVISO

No gire el ajustador más allá de sus límites.

AVISO

La unidad de amortiguador trasero contiene nitrógeno a alta presión. No intente desmontar, realizar labores de mantenimiento o desechar inadecuadamente el amortiguador. Consulte con su concesionario.

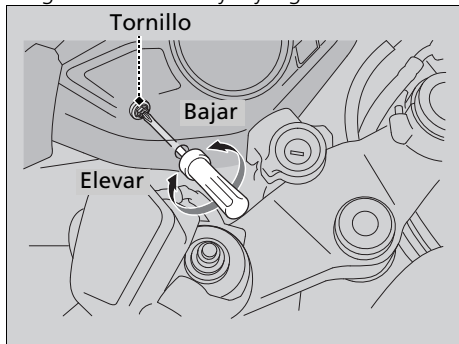
Mantenimiento

Otros ajustes ► Ajuste del reglaje del faro delantero

Ajuste del reglaje del faro delantero

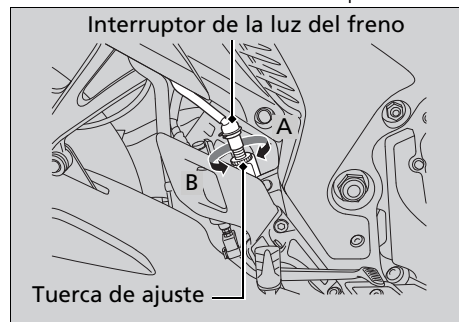
Puede ajustar el reglaje vertical del faro delantero para obtener la alineación apropiada. Gire el tornillo mediante un destornillador Phillips incluido en el juego de herramientas (► P. 66) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario.

Tenga en cuenta las leyes y regulaciones locales.



Ajuste del interruptor de la luz del freno

Compruebe el funcionamiento del interruptor de la luz del freno. Gire la tuerca de ajuste en la dirección A si el interruptor actúa demasiado tarde, o gírela en la dirección B si lo hace demasiado pronto.



Localización de averías

El motor no arranca
(El indicador del HISS permanece encendido) ... P. 96

Sobrecalentamiento
(El indicador de alta temperatura
del refrigerante está encendido) P. 97

**Indicadores de advertencia encendidos o
parpadeando.....** P. 98

Indicador de presión baja del aceite P. 98

Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección
programada de combustible) (MIL) P. 98

Indicador del ABS (Sistema de frenos
antibloqueo) P. 99

Indicador del TCS (Sistema de control de
tracción) P. 100

**Si el indicador “-” parpadea en la ventana de la
posición del cambio durante la conducción P. 101**

Pinchazo del neumático..... P. 102

Problema eléctrico P. 109

La batería se agota P. 109

Bombilla fundida P. 109

Fusible fundido..... P. 115

El motor no arranca (El indicador del HISS permanece encendido)

El motor de arranque funciona pero el motor no arranca

Compruebe los puntos siguientes:

- Compruebe la secuencia de arranque correcta del motor  P. 40
- Compruebe que tiene gasolina en el depósito de combustible
- Compruebe si el Testigo de avería de la PGM-FI (MIL) está encendido
 - ▶ Si el indicador está encendido, póngase en contacto con su concesionario lo antes posible.
- Compruebe si el indicador del HISS permanece encendido
 - ▶ Gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave. Vuelva a insertar la llave y gire el interruptor de encendido a la posición ON. Si el indicador permanece encendido, compruebe lo siguiente:

Compruebe que no haya otra llave HISS (incluida la llave de repuesto) cerca del interruptor de encendido.

Compruebe que no existen elementos metálicos o pegatinas en la llave.

Si el indicador del HISS permanece encendido, lleve la motocicleta al concesionario para que la revisen.

El motor de arranque no funciona

Compruebe los puntos siguientes:

- Asegúrese que el interruptor de parada del motor se encuentra en la posición RUN 
 -  P. 36, 39
 - Compruebe si existe algún fusible fundido
 -  P. 115
 - Compruebe si está suelta la conexión de la batería o existe corrosión en sus terminales
 -  P. 72
 - Compruebe el estado de la batería  P. 109
- Si el problema continúa, haga que inspeccionen la motocicleta en su concesionario.

Sobrecalentamiento (El indicador de alta temperatura del refrigerante está encendido)

El motor se sobrecalienta cuando ocurre lo siguiente:

- El indicador de alta temperatura del refrigerante se enciende
- La aceleración se ralentiza
- Si esto ocurre, colóquese a un lado en cuanto lo permitan las circunstancias del tráfico y realice las siguientes comprobaciones.

Un ralentí rápido prolongado puede hacer que el indicador de alta temperatura del refrigerante se encienda.

AVISO

La conducción continuada con un motor recalentado puede provocar daños graves al motor.

1. Detenga el motor con el interruptor de encendido y, a continuación, gire el interruptor de encendido a la posición ON.

2. Compruebe que el ventilador del radiador funciona y, a continuación, gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Si el ventilador no funciona:

Posiblemente exista una avería. No ponga en marcha el motor.

Transporte la motocicleta a su concesionario.

Si el ventilador funciona:

Deje que el motor se enfríe con el interruptor de encendido en la posición OFF.

3. Tras haberse enfriado el motor, compruebe el nivel del refrigerante en el vaso de expansión y si existe una fuga. ➡ P. 80

Si existe una fuga:

No ponga en marcha el motor. Transporte la motocicleta a su concesionario.

4. Compruebe el nivel del refrigerante en el vaso de expansión y añada refrigerante según sea necesario. ➡ P. 80
5. Si los pasos 1 a 4 son normales, puede continuar conduciendo, pero vigile con frecuencia el indicador de alta temperatura del refrigerante.

Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando

Indicador de presión baja del aceite

Si el indicador de presión baja del aceite se enciende, échese a un lado cuando lo permita el tráfico y detenga rápidamente el motor.

AVISO

La conducción continuada con una baja presión del aceite puede provocar daños graves al motor.

1. Compruebe el nivel de aceite del motor y añada aceite si fuera necesario. ➤ P. 73
2. Arranque el motor.

► Continúe conduciendo únicamente si se apaga el indicador de presión baja del aceite.

Una rápida aceleración puede hacer, momentáneamente que el indicador de presión baja del aceite se encienda, especialmente si el aceite está muy cerca o en la marca de nivel inferior.

Si el indicador de presión baja del aceite permanece encendido aún cuando el nivel del aceite sea correcto, detenga el motor y póngase en contacto con su concesionario.

Si el nivel del aceite del motor desciende rápidamente, su motocicleta puede tener una fuga u otro problema grave. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Testigo de avería de la PGM-FI (Inyección programada de combustible) (MIL)

Si el indicador se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema PGM-FI. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando ► Indicador del ABS (Sistema de frenos antibloqueo)

Indicador del ABS (Sistema de frenos antibloqueo)

Si el indicador funciona en una de las siguientes formas, puede tener un grave problema con el sistema de frenos. Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- El indicador se enciende o comienza a parpadear mientras conduce.
- El indicador no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Si el indicador del ABS permanece encendido, los frenos continuarán funcionando como un sistema convencional, pero sin la función antibloqueo.

El indicador del ABS puede parpadear si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, gire el interruptor de encendido hasta la posición OFF y luego de nuevo a la posición ON. El Indicador del ABS se apagará después de que la velocidad alcance 10 km/h.

Localización de averías

Indicadores de advertencia encendidos o parpadeando ► Indicador del TCS (Sistema de control de tracción)

Indicador del TCS (Sistema de control de tracción)

Si el indicador funciona en una de las siguientes formas, puede tener un grave problema con el TCS (sistema de control de tracción).

Reduzca la velocidad y haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario lo antes posible.

- La luz testigo se enciende durante la conducción.
- La luz testigo no se enciende cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.
- El indicador no se apaga a velocidades superiores a 10 km/h.

Aunque la luz testigo del TCS esté encendida, su motocicleta funcionará con normalidad sin la función TCS.

► Cuando la luz testigo se enciende durante el funcionamiento del TCS, deberá cerrar completamente la empuñadura del acelerador para recuperar la conducción normal.

La luz testigo del TCS puede encenderse si gira la rueda trasera mientras la motocicleta está levantada del suelo. En este caso, desconecte el interruptor de encendido y, a continuación, vuelva a conectarlo. La luz testigo del TCS se apagará después de que la velocidad alcance 10 km/h.

Localización de averías

Si el indicador "-" parpadea en la ventana de la posición del cambio durante la conducción

(Solo VFR1200FD)

Si el indicador "-" se enciende mientras conduce, puede tener un problema grave con el sistema de transmisión de doble embrague.

Estacione la motocicleta en un lugar seguro y hágala inspeccionar en el concesionario. Cabe la posibilidad de que pueda llegar hasta el concesionario siguiendo este procedimiento.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON y arranque el motor

Si no se puede arrancar el motor:

Coloque la llave de contacto en posición OFF y mueva la motocicleta hacia atrás y hacia delante ligeramente (para desembragar las marchas).

Gire el interruptor de encendido a la posición ON de nuevo y arranque el motor.

Si todavía no se puede arrancar el motor:

Arranque el motor mientras aplica la maneta del freno o presiona el pedal de freno.

Si puede cambiar del modo N a D:

Cuando se muestre una posición del cambio en el indicador de posición del cambio, puede conducir en esa marcha. Lleve su motocicleta a su concesionario conduciendo a una velocidad segura.

Si no puede cambiar de N a modo D y el indicador "-" parpadea:

Algún daño le impide conducir. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario inmediatamente.

Localización de averías

Pinchazo del neumático

La reparación de un pinchazo o el cambio de una rueda requiere de herramientas especiales y experiencia técnica. Le recomendamos que este tipo de servicio se realice en su concesionario. Tras una reparación de emergencia, haga que inspeccionen el neumático/rueda en su concesionario.

Reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos

Si el neumático tiene un pinchazo de poca importancia, puede realizar una reparación de emergencia con un kit de reparación de neumáticos sin cámara. Siga las instrucciones facilitadas en el kit de reparación de neumáticos. Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente es muy arriesgado. No exceda los 50 km/h. Haga que sustituyan cuanto antes el neumático en su concesionario.

⚠ ADVERTENCIA

Conducir la motocicleta con un neumático reparado temporalmente puede ser arriesgado. Si la reparación temporal falla, puede tener un accidente y resultar gravemente herido o incluso perder la vida.

Si debe conducir con un neumático reparado temporalmente, hágalo despacio y con cuidado de no superar los 50 km/h hasta que sustituya el neumático.

Extracción de las ruedas

Siga estos procedimientos si necesita extraer una rueda para reparar un pinchazo.

Al extraer e instalar la rueda, tenga cuidado de no dañar el sensor de velocidad de la rueda y el anillo generador de impulsos.

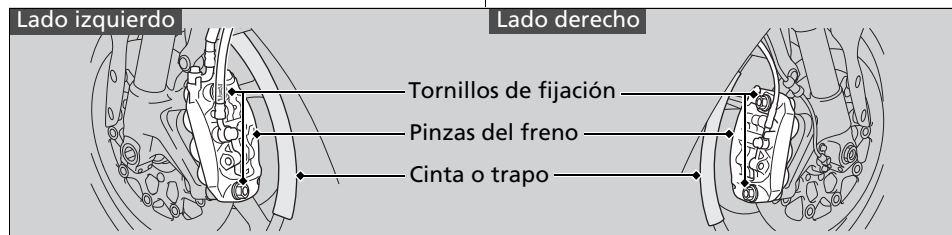
Rueda delantera

Extracción

1. Estacione en una superficie firme y nivelada.
2. Cubra ambos lados de la rueda delantera y de la pinza del freno con cinta protectora o un trapo.
3. En el lado izquierdo, retire los tornillos de fijación y extraiga la pinza de freno.

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

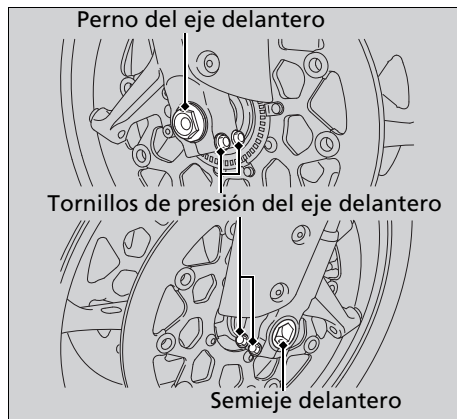
4. En el lado derecho, retire los tornillos de fijación y extraiga la pinza de freno.
 - Apoye el conjunto de la pinza del freno de forma que no cuelgue del manguito del freno. No retuerza el manguito del freno.
 - Evite manchar con grasa, aceite, o suciedad las superficies de los discos o de las pastillas.
 - No apriete la palanca del freno ni pise el pedal del freno mientras la pinza está desmontada.
 - Evite que la pinza de freno arañe la rueda durante la extracción.



Localización de averías

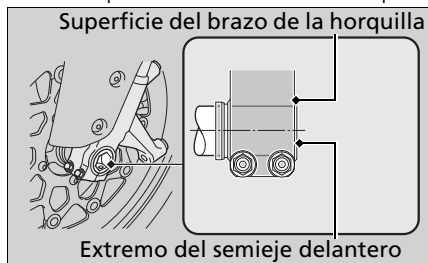
Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

5. Extraiga el perno del eje delantero.
6. Afloje los pernos de presión del eje del lado derecho.
7. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda delantera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
8. Afloje los pernos de presión del eje del lado izquierdo.
9. En el lado izquierdo, retire el semieje delantero y retire los casquillos laterales y la rueda.



Instalación

1. Acople los casquillos laterales a la rueda.
2. En el lado izquierdo, coloque la rueda entre los brazos de la horquilla e introduzca el semieje delantero ligeramente engrasado en el extremo, a través del brazo de la horquilla y el cubo de la rueda.
3. Alinee el extremo del semieje delantero con la superficie del brazo de la horquilla.



Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

4. Apriete los pernos de presión del eje del lado izquierdo para sujetar el eje.
5. Apriete el perno del eje.

Par de apriete: 79 N·m (8,1 kgf·m)

6. Afloje los pernos de presión del eje del lado izquierdo.
7. Apriete los pernos de presión del eje del lado derecho.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m)

8. Instale la pinza de freno derecha y apriete los tornillos de fijación.

Par de apriete: 45 N·m (4,6 kgf·m)

Localización de averías

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

9. Instale la pinza de freno izquierda y apriete los tornillos de fijación.

Par de apriete: 45 N·m (4,6 kgf·m)

- Evite que la pinza del freno arañe la rueda durante la instalación.
- Utilice tornillos de fijación nuevos cuando instale la pinza de freno.

AVISO

A la hora de instalar las pinzas del freno en posición sobre los brazos de la horquilla, encaje con cuidado el disco de freno entre las pastillas para evitar arañarlas.

10. Baje la rueda delantera al suelo.
11. Accione la maneta del freno y el pedal del freno varias veces. A continuación, presione la horquilla varias veces.
12. Vuelva a apretar el tornillo de presión del eje.

Par de apriete: 22 N·m (2,2 kgf·m)

13. Levante la rueda delantera del suelo de nuevo, y compruebe que la rueda gira sin dificultad tras soltar el freno.
14. Retire la cinta protectora o el trapo.

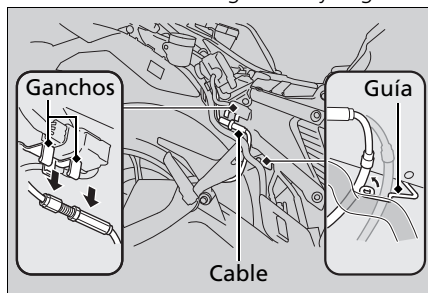
Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es correcto.

Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Rueda trasera

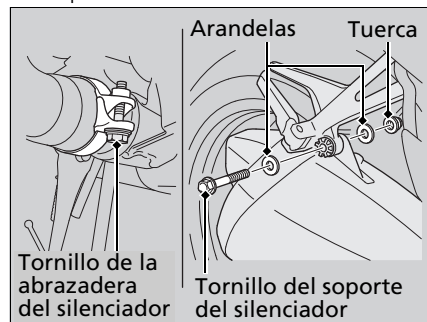
Extracción

1. Desmonte el carenado posterior derecho.
■ P. 71
2. Apoye la motocicleta firmemente y levante la rueda trasera para separarla del suelo utilizando un caballete de seguridad o un dispositivo de elevación.
3. Suelte el cable de los ganchos y la guía.



Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

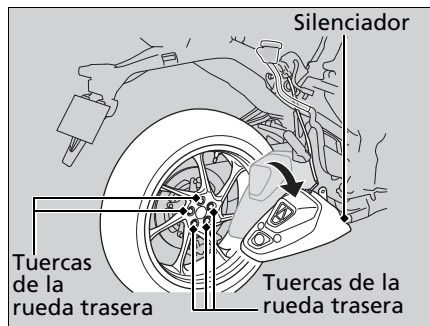
4. Afloje el tornillo de la abrazadera del silenciador.
5. Extraiga el perno, la tuerca y las arandelas del soporte del silenciador.



Localización de averías

Pinchazo del neumático ► Extracción de las ruedas

6. Desplace hacia afuera el silenciador.
7. Retire las tuercas de la rueda trasera y desmonte la rueda trasera.



Instalación

1. Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de extracción.
2. Instale la rueda trasera y apriete por igual las tuercas de la rueda trasera.

Par de apriete: 108 N·m (11 kgf·m)

3. Apriete el tornillo de la abrazadera del silenciador.

Par de apriete: 17 N·m (1,7 kgf·m)

4. Compruebe que la rueda gira libremente.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado.

Un montaje incorrecto puede dar lugar a la pérdida de la capacidad de frenado.

Problema eléctrico

La batería se agota

Cargue la batería con un cargador para baterías de motocicletas.

Desmonte la batería de la motocicleta mientras la carga.

No utilice un cargador de baterías de automóvil ya que estos pueden sobrecalentar la batería de una motocicleta y provocar daños permanentes.

Si la batería no se recupera tras la recarga, consulte a su concesionario.

AVISO

No se recomienda realizar un arranque con cable puente con una batería de automóvil, ya que esto puede dañar el sistema eléctrico de su motocicleta.

Bombilla fundida

Siga el procedimiento descrito a continuación para sustituir una bombilla fundida.

Gire el interruptor de encendido a la posición OFF o LOCK.

Deje que se enfríe la bombilla antes de sustituirla.

No emplee bombillas que no sean las especificadas.

Compruebe el funcionamiento correcto de la bombilla antes de conducir el scooter.

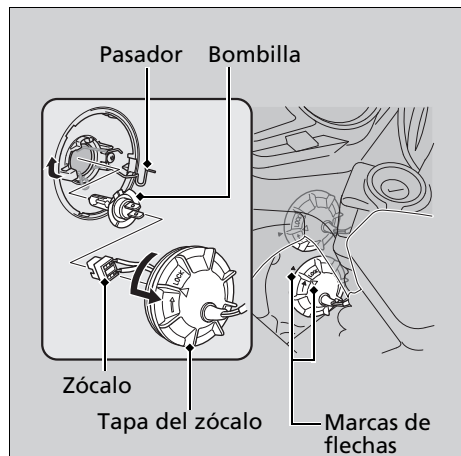
Para conocer el amperaje correcto de la bombilla, consulte "Especificaciones".

➡ P. 132

Localización de averías

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

■ Bombilla del faro

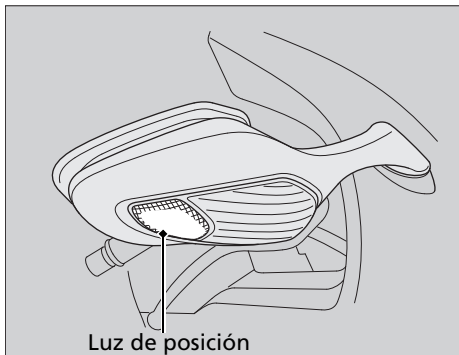


1. Extraiga la tapa del casquillo girándolo hacia la izquierda.
2. Extraiga el casquillo sin girar.
3. Presione el pasador hacia abajo y tire de la bombilla sin girarla.
4. Instale una bombilla y el resto de elementos nuevos en el orden inverso al de extracción.
 - Asegúrese de que las marcas de las flechas de la tapa del casquillo y del alojamiento del faro delantero estén alineadas.

No toque la superficie de vidrio con los dedos. Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido en alcohol.

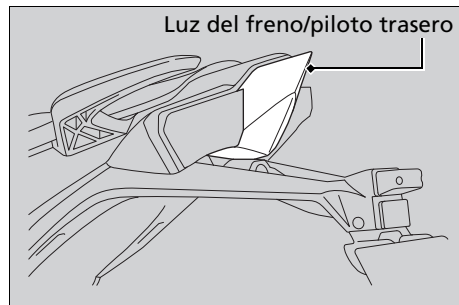
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

■ Luz de posición



La luz de posición utiliza varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

■ Luz del freno/piloto trasero



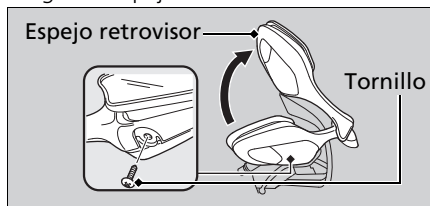
La luz del freno y piloto trasero utiliza varios LED. Si alguno de los LED no se enciende, haga que su concesionario los revise.

Localización de averías

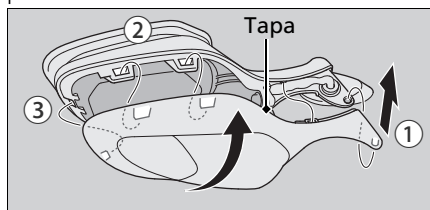
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla de los intermitentes delanteros

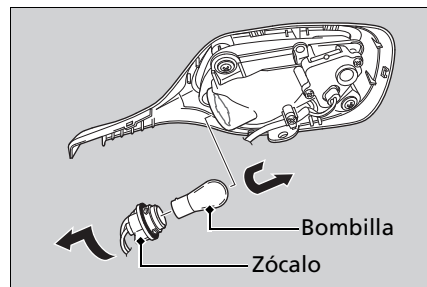
1. Extraiga el tornillo.
2. Pliegue el espejo retrovisor.



3. Extraiga con cuidado la cubierta del espejo retrovisor mediante el procedimiento mostrado en la ilustración.



4. Gire el zócalo hacia la izquierda y extráigalo.
5. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj.
6. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.



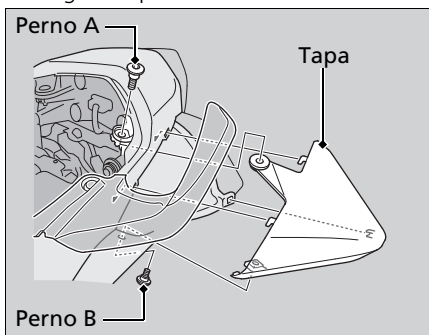
7. Vuelva a instalar la cubierta, instale el tornillo y apriételo.

Par de apriete: 1,5 N·m (0,2 kgf·m)

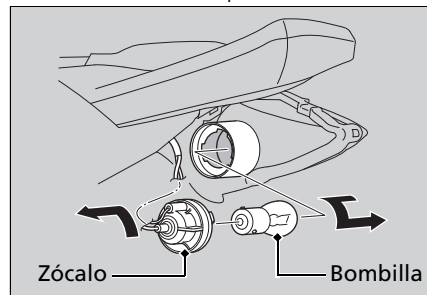
Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla de los intermitentes traseros

1. Extraiga el sillín. ► P. 67
2. Extraiga el perno A y el perno B.
3. Extraiga la tapa.



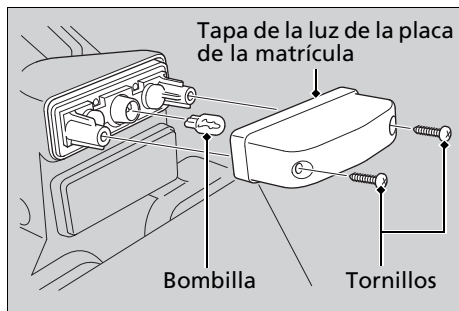
4. Gire el zócalo hacia la izquierda y extráigalo.
5. Presione ligeramente la bombilla hacia adentro y gírela en sentido contrario al de las agujas del reloj.
6. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.
7. Vuelva a colocar la tapa.



Localización de averías

Problema eléctrico ► Bombilla fundida

Bombilla de la luz de la placa de la matrícula



1. Extraiga los tornillos y la tapa de la luz de la placa de la matrícula.
2. Extraiga la bombilla del casquillo sin girarla.
3. Coloque una bombilla nueva en el orden inverso al de extracción.
4. Vuelva a colocar la tapa.

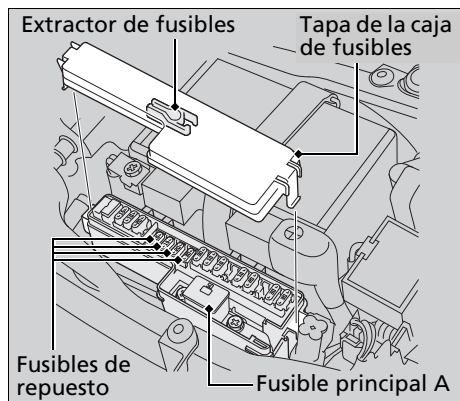
Problema eléctrico ► Fusible fundido

Fusible fundido

Antes de manipular los fusibles, consulte “Inspección y reparación de los fusibles”.

► P. 59

■ Fusibles de la caja de fusibles

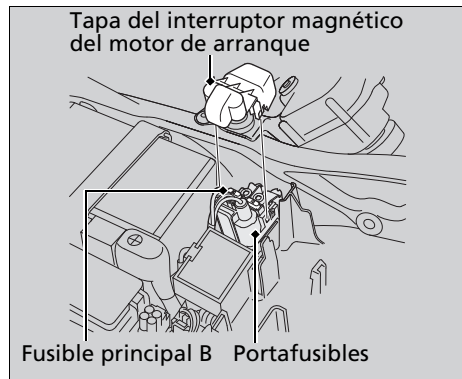


1. Extraiga el sillín. ► P. 67
2. Extraiga la tapa de la caja de fusibles.
3. Extraiga el fusible principal A y otros fusibles uno por uno con el extractor de fusibles situado en la tapa de la caja de fusibles y compruebe la existencia de fusibles fundidos. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
4. Vuelva a instalar la tapa de la caja de fusibles.
5. Vuelva a instalar el sillín.

Localización de averías

Problema eléctrico ► Fusible fundido

I Fusibles del portafusibles



Localización de averías

1. Extraiga el sillín. ► P. 67
2. Extraiga la tapa del interruptor magnético del motor de arranque.

3. Extraiga el fusible principal B y otros fusibles uno por uno con el extractor de fusibles y compruebe la existencia de algún fusible fundido. Sustituya siempre un fusible fundido por uno de repuesto de las mismas características.
 - En la caja de fusibles puede encontrar fusibles de repuesto.
 - En la tapa de la caja de fusibles puede encontrar un extractor de fusibles.
4. Vuelva a instalar las piezas en orden inverso al de extracción.

AVISO

Si un fusible falla repetidas veces, es posible que exista un problema eléctrico. Haga inspeccionar la motocicleta en su concesionario.

Información

Llaves	P. 118
Instrumentos, controles y otras	
características	P. 119
Combustibles que contienen alcohol.....	P. 121
Catalizadores	P. 122
Cuidados de su motocicleta.....	P. 123
Almacenaje de su motocicleta	P. 126
Transporte de la motocicleta	P. 127
Usted y el medio ambiente	P. 128
Números de serie	P. 129

Llaves

Llaves

Llave de contacto

La llave de contacto contiene un chip especial codificado que es reconocido por el sistema del inmovilizador (HIS) para poder arrancar el motor. Maneje con cuidado la llave para evitar dañar los componentes del sistema HIS.

- No doble las llaves ni las someta a un esfuerzo indebido.
- Evite las exposiciones prolongadas a la luz solar directa o a altas temperaturas.
- No pula, perfore ni altere su forma.
- No la exponga a objetos con un potente campo magnético.

Si pierde todas las llaves y la placa del número de la llave, deberá sustituirse en su concesionario la unidad PGM-FI/módulo de control del encendido. Para evitarlo, conserve un duplicado de la llave. Si pierde una llave, realice de inmediato otro duplicado.

Para hacer el duplicado y registrarla con su sistema HIS, lleve la llave de repuesto, la placa del número de llave y la motocicleta a su concesionario.

Un llavero metálico puede dañar la zona alrededor del interruptor de encendido.

Instrumentos, controles y otras características

Interruptor de encendido

El faro delantero siempre está encendido cuando el interruptor de encendido está conectado. Dejar el interruptor de encendido conectado con el motor parado descargará la batería.
No gire la llave mientras conduce.

Interruptor de parada del motor

No utilice el interruptor de parada del motor excepto en casos de emergencia. Si lo hace mientras conduce provocará la parada repentina del motor, con lo que conducción será insegura. Si detiene el motor con el interruptor de parada del motor, desconecte el interruptor de encendido. De no hacerlo así, descargará la batería.

Cuentakilómetros total

La pantalla se bloquea en 999.999 cuando la lectura supera 999.999.

Instrumentos, controles y otras características

Cuentakilómetros parcial

Los cuentakilómetros parciales A y B vuelven a 0,0 cuando la lectura supera 99.999,9.

HISS

El Sistema de seguridad de encendido Honda (HISS) inmoviliza el sistema de encendido si se utiliza una llave no debidamente codificada para intentar arrancar el motor. Cuando el interruptor de encendido se desconecta, el sistema del inmovilizador HISS siempre está alerta, incluso aunque el indicador del HISS no parpadee. Si el interruptor de encendido se coloca en posición ON con el interruptor de parada del motor en la posición RUN, el indicador del HISS se enciende y se apaga tras unos segundos para indicar que es posible arrancar el motor.

■ **El indicador del HISS no se apaga P. 96**

El Indicador del HISS comienza a parpadear cada 2 segundos durante 24 horas después de que el interruptor de encendido se desconecte. Para evitar o restaurar el parpadeo del indicador del HISS:

Instrumentos, controles y otras características

1. Coloque la llave de contacto a la posición ON mientras presiona el botón A hasta que la comprobación del visualizador haya finalizado.
► El indicador del HISS parpadea una vez.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.

Directiva de la CE

El sistema inmovilizador cumple con la directiva R & TTE (Radio and Telecommunications Terminal Equipment) y el reconocimiento mutuo de su conformidad.



La declaración de conformidad con la directiva de R & TTE se entrega al propietario en el momento de la compra. Esta declaración de conformidad deberá guardarse en un lugar seguro. En caso de no recibirla o si se pierde, póngase en contacto con su concesionario.

Solo para Sudáfrica



Solo para Singapur



Bolsa para documentos

El manual del propietario, así como la información de registro y del seguro pueden guardarse en la bolsa de plástico para documentos situada en la parte inferior del sillín. ► P. 50

Sistema de corte del encendido

Un sensor de inclinación (ángulo de inclinación) detiene automáticamente el motor y la bomba del combustible en caso de producirse una caída de la motocicleta. Para reiniciar el sensor, debe girar el interruptor de encendido a la posición OFF y girarlo de nuevo a la posición ON antes de poder arrancar de nuevo el motor.

Combustibles que contienen alcohol

En algunos países están disponibles algunos combustibles convencionales mezclados con alcohol que ayudan a reducir las emisiones y cumplir con las normativas medioambientales. Si tiene pensado utilizar combustible mezclado, compruebe que es sin plomo y que cumple los requisitos de octanaje mínimos.

Las siguientes mezclas de combustible pueden usarse en esta motocicleta:

- Etanol (alcohol etílico) 10% por volumen (máx.).
- La gasolina que contiene etanol puede comercializarse bajo el nombre de Gasohol.
- Metanol (alcohol metílico) 5% en volumen (máx.) que contenga cosolventes e inhibidores de la corrosión para proteger el sistema de combustible. Nunca utilice una mezcla con más del 5%.

Combustibles que contienen alcohol

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

AVISO

El uso de combustibles mezclados que contienen porcentajes superiores a los homologados pueden dañarse los elementos metálicos, de goma y plásticos del sistema de combustible.

Si advierte algún síntoma de funcionamiento no deseado o problemas de rendimiento, intente usar una marca diferente de combustible.

Catalizadores

Catalizadores

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico de tres vías. El catalizador contiene metales preciosos que sirven como catalizadores en las reacciones químicas a alta temperatura que convierten en compuestos seguros los hidrocarburos (HC), el monóxido de carbono (CO) y los óxidos de nitrógeno (NOx) de los gases del escape.

Un catalizador defectuoso contribuye a la contaminación del aire y puede afectar negativamente al rendimiento del motor. La unidad de repuesto debe ser una pieza original de Honda o su equivalente.

Siga estos consejos para proteger el catalizador de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. La gasolina con plomo dañará el catalizador.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
- Si observa que el motor de su motocicleta produce fallos de encendido, petardeos, se cala o no funciona correctamente, deténgase, apague el motor y haga que revisen la motocicleta.

Cuidados de su motocicleta

Una limpieza y pulido frecuente resultan importantes para garantizar una larga vida útil de su Honda. Una motocicleta limpia hace más fácil detectar posibles problemas.

En particular, el agua de mar y la sal utilizados para evitar la acumulación de hielo en las carreteras favorece la corrosión. Lave siempre la motocicleta a conciencia después de circular por carreteras de costa o tratadas.

Lavado

Deje que se enfríe el motor, el silenciador, los frenos y otros elementos calientes antes del lavado.

1. Enjuague bien la motocicleta con una manguera para eliminar la suciedad suelta.
2. Si fuera necesario, utilice una esponja o paño suave con limpiador suave para eliminar la suciedad de la carretera.
 - ▶ Limpie la cúpula, las lentes del faro delantero, los paneles y otros elementos de plástico con cuidado de no arañarlos. Evite la aplicación

directa del agua sobre el filtro del aire, el silenciador y los elementos eléctricos.

3. Enjuague la motocicleta con abundante agua y séquela con un paño limpio y suave.
4. Después de secarse la motocicleta, lubrique las piezas móviles.
 - ▶ Asegúrese que no se derrama lubricante sobre los frenos o los neumáticos. Unos discos o pastillas de frenos contaminados con aceite sufren una reducción enorme de su capacidad de frenado y pueden provocar un accidente.
5. Aplique una capa de cera para evitar la corrosión.
 - ▶ Evite los productos que contengan detergentes agresivos o disolventes químicos. Estos productos pueden dañar las piezas metálicas, así como la pintura y los plásticos de su motocicleta.
 - ▶ Mantenga la cera alejada de los neumáticos y de los frenos.
 - ▶ Si la motocicleta presenta piezas con la pintura mate, no aplique cera a las superficies de pintura mate.

Cuidados de su motocicleta

Cuidados de su motocicleta

Precauciones durante la limpieza

Durante la limpieza siga estas indicaciones:

- No utilice máquinas de lavado a alta presión:
 - ▶ Los limpiadores de agua a alta presión pueden dañar las piezas móviles y las eléctricas, haciéndolas inservibles.
- No dirija el agua directamente al silenciador:
 - ▶ El agua en el silenciador puede impedir el arranque y provocar la oxidación del propio silenciador.
- Seque los frenos:
 - ▶ El agua afecta negativamente a la efectividad de frenado. Tras el lavado, aplique los frenos intermitentemente a baja velocidad para ayudar a secarlos.
- No dirija el agua debajo del sillín:
 - ▶ El agua en el compartimento debajo del sillín puede dañar los documentos y otras pertenencias.
- No dirija el agua al filtro de aire:
 - ▶ El agua en el filtro de aire puede impedir que arranque el motor.

- No dirija el agua debajo del faro delantero:
 - ▶ Cualquier condensación dentro del faro delantero debería disiparse una vez que el motor lleve en marcha algunos minutos.
- No utilice ceras que contengan compuestos en la superficie pintada de acabado mate:
 - ▶ Utilizando agua en abundancia, limpie la superficie pintada de acabado mate con un paño suave o una esponja. Séquela con un paño suave y limpio.
 - ▶ Para la limpieza de la superficie pintada de acabado mate emplee detergente neutro.

Cuidados de su motocicleta

Componentes de aluminio

El aluminio se corroe cuando entra en contacto con la suciedad, barro, o con la sal de la carretera. Limpie las piezas de aluminio con regularidad y siga estas indicaciones para evitar arañazos:

- No utilice cepillos duros, lana de acero o limpiadores que contengan componentes abrasivos.
- Evite rozarse o pegarse demasiado a los bordillos.

Paneles y cúpula

Siga estas indicaciones para evitar arañazos y manchas:

- Lave con cuidado con una esponja suave y abundante agua.
- Para eliminar las manchas persistentes, utilice jabón diluido y enjuague con abundante agua.
- Evite el contacto de la gasolina, el líquido de frenos o el detergente en los instrumentos, la cúpula, los paneles o el faro delantero.

Tubo de escape y silenciador

El tubo de escape y el silenciador son de acero inoxidable pero pueden mancharse con el barro o el polvo.

Para quitar el barro o el polvo, emplee una esponja humedecida, y luego enjuague bien con agua limpia. Seque con gamuzas o una toalla suave. Si es necesario, quite las manchas causadas por el calor empleando un pulimento fino de venta en los establecimientos del sector. Luego, enjuague del mismo modo que para sacar el barro o el polvo.

AVISO

Incluso aunque el escape esté fabricado con acero inoxidable, puede oxidarse. Elimine todas las marcas y manchas tan pronto como se detecten.

Almacenaje de su motocicleta

Almacenaje de su motocicleta

Si guarda la motocicleta en exterior, quizás debería considerar el uso de una funda completa.

Si no va a conducir el scooter durante un periodo prolongado de tiempo, siga estas indicaciones:

- Lave la motocicleta y encere todas las superficies pintadas (excepto las superficies pintadas mate). Aplique aceite antióxido a las piezas cromadas.

- Coloque la motocicleta en un soporte de mantenimiento y coloque un calzo de forma que ambos neumáticos queden separados del suelo.

- Después de llover, extraiga el carenado y deje que se seque la motocicleta.

- Extraiga la batería (→ P. 72) para evitar que se descargue.

Cargue la batería en una zona a la sombra y bien ventilada.

- ▶ Si deja la batería en la motocicleta, desconecte el terminal negativo $\ominus$ para evitar que se descargue.

Tras recuperar la motocicleta de su almacenaje, inspeccione todos los elementos de mantenimiento incluidos en el Programa de mantenimiento.

Transporte de la motocicleta

Si necesita transportar la motocicleta, debería hacerlo en un remolque para motocicletas o en un camión o remolque de plataforma que disponga de rampa de carga o plataforma de elevación, además de cintas de sujeción adecuadas. Jamás intente remolcar la motocicleta con una rueda o las ruedas en el suelo.

AVISO

Remolcar la motocicleta puede provocar graves daños a la transmisión.

Transporte de la motocicleta

Información

Usted y el medio ambiente

Usted y el medio ambiente

Ser el propietario y conducir una motocicleta puede ser una experiencia espléndida, pero tiene su cuota de responsabilidad en la protección del medioambiente.

Elija limpiadores suaves

Emplee detergentes biodegradables cuando lave la motocicleta. Evite los limpiadores de aerosol que contengan clorofluorocarbonos (CFC) que pueden causar daños en la capa de ozono protectora de la atmósfera.

Recicle los residuos

Ponga el aceite y demás residuos tóxicos en recipientes homologados y llévelos a un centro de reciclaje.

Llame a su ayuntamiento o al servicio de medioambiente para que le digan dónde está el centro de reciclaje de su localidad, y para saber

cómo eliminar los residuos que no pueden reciclarse. No deje el aceite de motor usado en la basura doméstica, ni la vierta por las cañerías ni en el suelo. El aceite, la gasolina, el refrigerante y los disolventes de limpieza usados contienen sustancias venenosas que pueden causar daños a los trabajadores del servicio de recogida de residuos urbanos y contaminar el agua que bebemos, los lagos, los ríos y el mar.

Números de serie

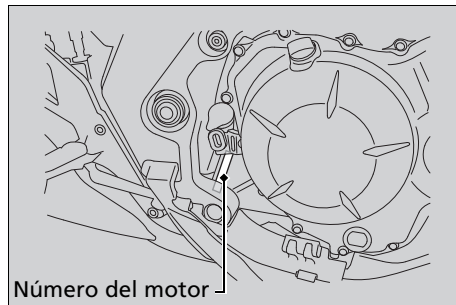
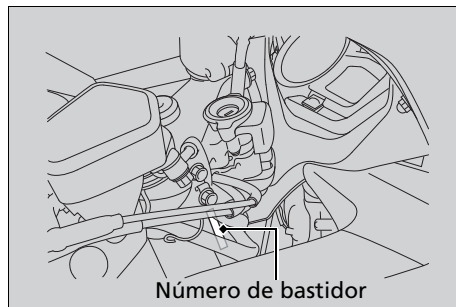
Números de serie

Los números de serie del bastidor y el motor identifican de forma exclusiva su motocicleta y son necesarios para registrarla. También pueden ser necesarios al solicitar piezas de repuesto.

El número del bastidor está estampado en el lado derecho de la columna de la dirección.

El número del motor está estampado en el lateral derecho del cárter motor.

Debería anotar estos números y conservarlos en un lugar seguro.



Información

Especificaciones

■ Componentes principales

Modelo	SC63	
Longitud total	2.250 mm	
Anchura total	VFR1200F	755 mm
	VFR1200FD	740 mm
Altura total	1.220 mm	
Distancia entre ejes	1.545 mm	
Distancia libre al suelo mínima	125 mm	
Ángulo de avance	25° 30'	
Rodadura	101 mm	
Peso neto del vehículo	VFR1200F	267 kg
	VFR1200FD	277 kg
Peso máximo*1	Excepto el modelo KO	196 kg
	Modelo KO	176 kg
Capacidad máxima de equipaje*2	46 kg	
Capacidad de pasajeros	Piloto y 1 pasajero	
Radio de giro mínimo	3,5 m	
Cilindrada	1.237 cm³	

*1 Incluido el piloto, pasajero, todo el equipaje y los accesorios

*2 Incluye el peso del equipaje y de los accesorios añadidos.

*3 Si la gasolina con índice de octanaje de 98 RON no está disponible, se recomienda utilizar gasolina 95 RON o superior.

Diámetro y carrera 81,0 x 60,0 mm

Relación de compresión 12,0:1

Combustible Gasolina sin plomo
Recomendada: 98 RON o superior*3

Capacidad del depósito 19,0 litros

Batería YTZ14S
12V-11,2Ah (10 HR) / 11,8Ah (20 HR)

VFR1200F

1ª. 2,600

2ª. 1,736

3ª. 1,363

4ª. 1,160

5ª. 1,032

6ª. 0,939

Relación de velocidades

VFR1200FD

1ª. 2,411

2ª. 1,842

3ª. 1,434

4ª. 1,185

5ª. 1,032

6ª. 0,939

VFR1200F
Relaciones de reducción 1,738 / 1,060 / 2,545
(primaria/secundaria/final)
VFR1200FD
1,738 / 1,063 / 2,545

Especificaciones

■ Datos de servicio

Tamaño del neumático	Delantero	120/70ZR17M/C (58W)
	Trasero	190/55ZR17M/C (75W)
Tipo de neumático	Radial, sin cámara	
Neumáticos recomendados	Delantero	DUNLOP ROADSMART CQ K BRIDGESTONE BT021F N
	Trasero	DUNLOP ROADSMART K BRIDGESTONE BT021R N
Presión de los neumáticos	Delantero	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
	Trasero	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)
Profundidad mínima de la banda de rodadura	Delantero	1,5 mm
	Trasero	2,0 mm
Bujías	(estándar)	IMR9E-9HES (NGK) o VUH27ES (DENSO)
Separación de electrodos de la bujía	(no ajustable)	de 0,80 a 0,90 mm
Velocidad de ralentí	1.150 ± 100 rpm	
Aceite de motor recomendado	Aceite de motocicleta de 4 tiempos Honda Clasificación de servicio API, SG o superior, excluidos los aceites marcados como "Energy Conserving," SAE 10W-30, JASO T 903 estándar MA	

VFR1200F

Después del drenaje 3,0 litros

Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite 3,2 litros

Después del desmontaje 4,0 litros

Capacidad de aceite del motor

VFR1200FD

Después del drenaje 3,6 litros

Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite 3,9 litros

Después del drenaje y con cambio del filtro de aceite del motor y del embrague 4,0 litros

Después del desmontaje 4,9 litros

Aceite de grupo final recomendado

Aceite para engranajes hipoides SAE 80

Capacidad de aceite del grupo final

Después del drenaje 200 cm³

Después del desmontaje 240 cm³

Especificaciones

Especificaciones

Líquido de frenos (embrague) recomendado	Líquido de frenos DOT 4 Honda
Capacidad del sistema de refrigeración	VFR1200F 3,60 litros VFR1200FD 3,94 litros
Refrigerante recomendado	Refrigerante Pro Honda HP

■ Bombillas

Faro delantero	12V-55W x 2
Luz del freno/piloto trasero	LED
Luces intermitentes delanteras	12V-21W x 2
Luces intermitentes traseras	12V-21W x 2
Luz de posición	LED
Luz de placa de matrícula	12V-5W

■ Fusibles

Fusible principal	A	50A
	B	30A
Otros fusibles	30A, 20A, 15A, 10A	

■ Especificaciones de par de apriete

Tornillo de drenaje de aceite del motor	29 N·m (3,0 kgf·m)
Filtro de aceite	26 N·m (2,7 kgf·m)
Tapón del orificio de llenado del aceite del grupo final	8 N·m (0,8 kgf·m)
Perno de drenaje de aceite del grupo final	12 N·m (1,2 kgf·m)
Perno del eje de la rueda delantera	79 N·m (8,1 kgf·m)
Tornillos de fijación de la pinza del freno de la rueda delantera	45 N·m (4,6 kgf·m)
Pernos de presión del eje de la rueda delantera	22 N·m (2,2 kgf·m)
Tuercas de la rueda trasera	108 N·m (11 kgf·m)
Tornillo de la abrazadera del silenciador	17 N·m (1,7 kgf·m)
Tornillo de la tapa del intermitente delantero	1,5 N·m (0,2 kgf·m)

ÍNDICE

A

ABS combinado.....	13
Accesorios.....	16
Accesorios de protección.....	11
Aceite	
Grupo final	87
Motor	60, 73
Aceite del grupo final.....	87
Acelerador.....	88
Ajuste del reloj digital	25
Almacenaje	
Casco.....	50
Equipo	50
Juego de herramientas.....	50
Manual de usuario	50
Manual del propietario.....	120
Almacenaje de su motocicleta	126
Arranque del motor.....	40

B

Batería	58, 72
Bloqueo de la dirección.....	37

Bombilla

Faro.....	110
Intermitentes delanteros	112
Intermitentes traseros	113
Luz de la matrícula	114
Luz de posición.....	111
Luz del freno/piloto trasero.....	111
Botón de arranque.....	36, 39
Botón de la bocina	36, 39

C

Caballote lateral

Sistema de corte del encendido del caballote lateral	86
---	----

Cambios de marcha.....	43
------------------------	----

Combustible

Capacidad del depósito	49
Indicador	23
Medidor de kilometraje	28
Recomendaciones.....	49
Restante	23, 31
Combustibles que contienen alcohol.....	121
Cuentakilómetros parcial.....	25, 119

Cuentakilómetros total	25, 119
Cuidados de su motocicleta	123

D

Desmontaje

Carenado inferior derecho	69
Carenado posterior derecho	71
Cubierta del engranaje de la transmisión final	68
Protector térmico derecho del motor	69
Directrices para la carga	17

E

Equipo

Juego de herramientas	50, 66
Manual de usuario	50
Manual del propietario	120
Especificaciones	130
Estacionamiento	14
Etiqueta del color	57
Etiquetas	6
Extracción	
Clip	68

Sillín	67
--------------	----

F

Filtro de aceite del embrague	78
Frenado	12
Frenos	
Desgaste de las pastillas	83
Líquido	61, 82
Fusibles	59, 115

G

Gasohol	121
Gasolina	49, 121

I

Indicador de alta temperatura del refrigerante	33
Indicador de desactivación del TCS (Sistema de control de tracción)	35
Indicador de la posición del cambio	24, 27
Indicador de luz de carretera	34
Indicador de presión baja del aceite	33, 98
Indicador de punto muerto	34

Indicador de temperatura del aire	24, 26
Indicador de temperatura del refrigerante	24, 26
Indicador del ABS (Sistema de frenos antibloqueo).....	33, 99
Indicador del freno de estacionamiento.....	33
Indicador del HISS.....	34, 96
Indicador del TCS (Sistema de control de tracción).....	35, 100
Indicadores.....	33
Indicadores de advertencia encendidos ..	98
Instrumentos	22
Interruptor AT/MT	39
Interruptor de control de luz de adelantamiento.....	38
Interruptor de control de luz larga de carretera	36
Interruptor de desactivación del TCS (Sistema de control de tracción)	36, 39
Interruptor de encendido.....	37, 39
Interruptor de la intensidad de la luz de los faros	36, 38

Interruptor de la luz del freno	94
Interruptor de las luces de emergencia	36, 38
Interruptores	36

J

Juego de herramientas	66
-----------------------------	----

K

Kit de reparaciones	102
---------------------------	-----

L

Lavado de la motocicleta.....	123
Límite de peso	17
Límite de peso máximo.....	17
Límites de carga	17
Llave de contacto	118
Localización de averías	95
Luces testigo del intermitente.....	34

M

Mantenimiento	
Fundamentos	56

Importancia	52
Programa	53
Seguridad	52

Medioambiente	128
----------------------------	-----

Modificaciones	16
-----------------------------	----

Modo AT	43, 46
---------------	--------

Modo D	27, 45
--------------	--------

Modo MT	44, 46, 48
---------------	------------

Modo S	27, 44, 46
--------------	------------

Motor

Aceite	60, 73
--------------	--------

Arranque	40
----------------	----

Filtro de aceite	75
------------------------	----

Interruptor de parada	36, 39, 119
-----------------------------	-------------

Número	129
--------------	-----

Parada	119
--------------	-----

Sobrecalentamiento	97
--------------------------	----

Motor ahogado	40
----------------------------	----

N

Neumáticos

Pinchazo	102
----------------	-----

Presión de aire	62
-----------------------	----

Sustitución	62, 102
-------------------	---------

Número del bastidor	129
----------------------------------	-----

Números de serie	129
-------------------------------	-----

P

Palanca del freno de estacionamiento	38
--	----

Parada del motor	119
------------------------	-----

Pictogramas	6
-------------------	---

Portacascos	50
-------------------	----

Precauciones de conducción	12
----------------------------------	----

Precauciones de seguridad	11
---------------------------------	----

Problema eléctrico	109
--------------------------	-----

R

Recomendaciones

Aceite	60
--------------	----

Aceite del grupo final	61
------------------------------	----

Combustible	49
-------------------	----

Refrigerante	61
--------------------	----

Refrigerante	61, 80
---------------------------	--------

Reglaje del faro delantero	94
---	----

Repostaje	49
------------------------	----

Ruedas

Extracción de la rueda delantera.....	103
Extracción de la rueda trasera.....	107

S

Selector de cambios.....	38, 48
Sillín	67
Sistema de corte del encendido	
Caballete lateral.....	86
Sensor de inclinación.....	120
Sistema de embrague	85
Situación de las piezas.....	18
Sobrecalentamiento	
Indicador de alta temperatura del refrigerante	97

T

Tacómetro	22
TCS (Sistema de control de tracción)	15
Testigo de avería de la PGM-FI	
(Inyección programada de combustible) (MIL)	33, 98
Transporte de la motocicleta	127

V

Velocímetro	23
-------------------	----